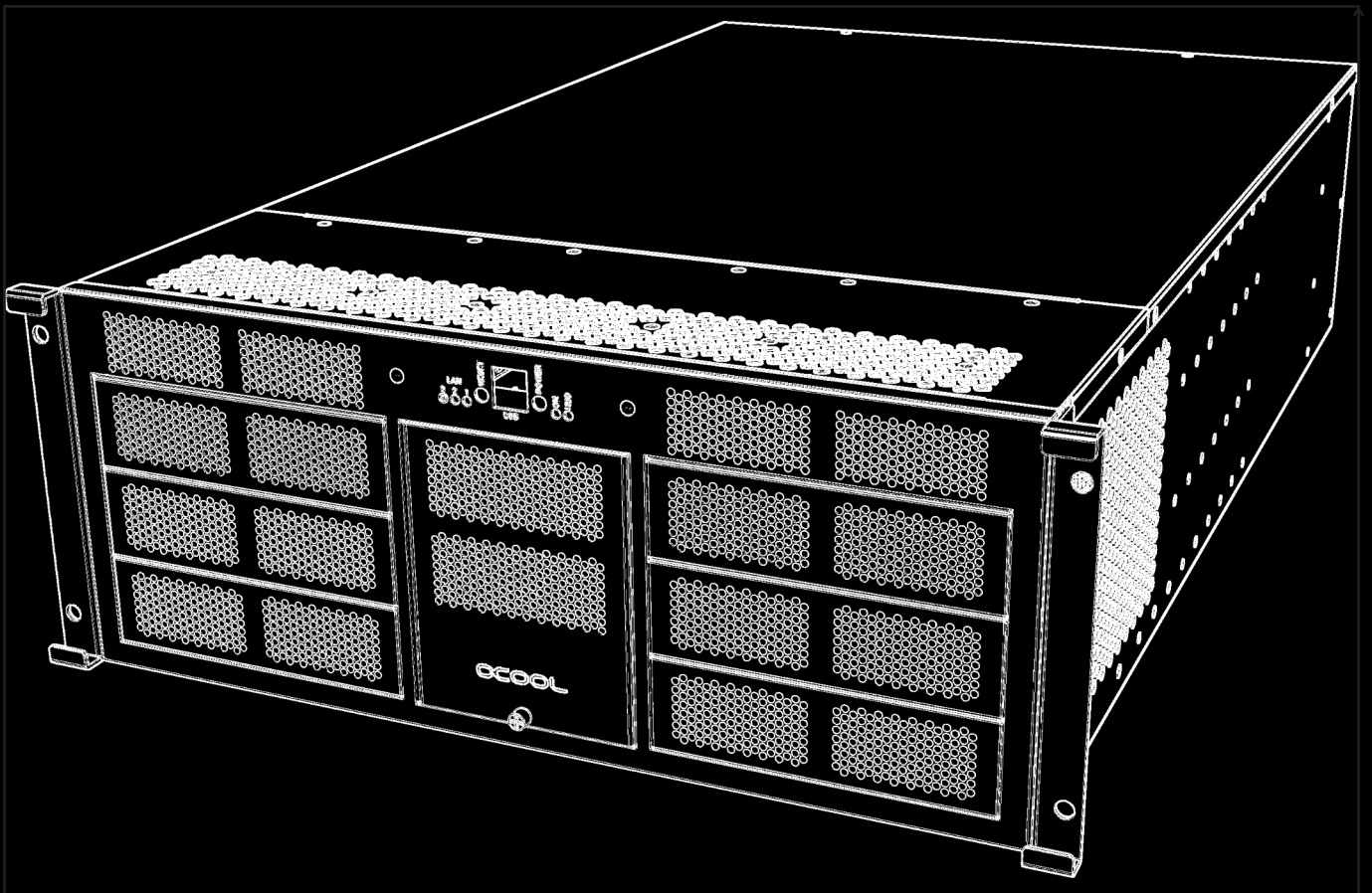


# αCOOL

ALPHACOOL – THE COOLING COMPANY



**Alphacool ES 4U - 19 -  
ServerRack - Watercooling  
ready**

TABLE OF CONTENTS	INHALT	LE SOMMAIRE
-------------------	--------	-------------

1. safety instruction	Sicherheitshinweise	consigne de sécurité	3
2. Technical data	Technische Daten	Données techniques	5
3. Compatibility list	Kompatibilitätsliste	Liste de compatibilité	6
4. Accessories	Zubehör	les accessoires	7
5. (Dis)Assembly Case Cover	Gehäusedeckel (De)Montieren	(Dé)montage du couvercle	7
6. Remove drivebracket	Laufwerkshalter entfernen	Retirer les lecteurs	8
7. Mounting drives	Laufwerkshalter montieren	le montage de lecteurs	8
5 1/4 drives	5 1/4 Laufwerk	lecteur de 5 1/4	9
HDD Fan	HDD Lüfter	HDD ventilateur	10
3 1/2 HDD Drives	3 1/2 HDD Laufwerke	Disques durs 3 1/2	11
2.5 SSD/HDD Drives	2.5 SSD/HDD Laufwerke	Disques durs 2.5 SSD/HDD	13
8. remove Pumps	Pumpen entfernen	Retirer les pompes	14
9. Mounting Pumps	Pumpen montieren	Assemblage de pompes	14
15377-Alphacool ES Reservoir 1U - DDC Version			15
15376-Alphacool ES Reservoir 2U - DDC Version mit Laing DDC-Pumpe 12V DDC-1T			15
13295-Alphacool Eisstation VPP inkl. Alphacool Eispumpe VPP755 V.3			16
15376-Alphacool ES Reservoir 2U - DDC Version mit Alphacool ES Laing DDC310 Pump - Single black plastic bottom			16
13296-Alphacool Eisstation DDC inkl. Alphacool Laing DDC310			16
13297-Alphacool Eisstation DC-LT inkl. Alphacool DC-LT 2600 Ultra Silent			16
49065-Laing DDC-Pumpe 12V DDC-1T Plus			17
49064-Laing DDC-Pumpe 12V DDC-1T			17
10. Fan Controlling	Lüfterüberwachung	Contrôle des ventilateurs	18
11. Radiator mounting	Radioator montage	Montage de radiateur	19
12. Distro Plate mounting	Distro Plate montage	Montage de Distro Plate	20
12992-Alphacool ES Distro Plate C1			20
12993-Alphacool ES Distro Plate C2			21
12994-Alphacool ES Distro Plate C3			21
12995-Alphacool ES Distro Plate C5			21
13. Front-IO mounting	Front-IO montage	Montage de Front-IO	22
25054-Alphacool Front I/O-Panel mit USB 2.0 und Kabelsatz für Servergehäuse			22
14. power supply Unit	Netzteile	alimentation électrique	23
Standard mounting	Standard montage	Montage standardisé	23
Hot-Swap mounting	Hot-Swap montage	Montage de Hot-Swap	24
15. Mainboard mounting	Motherboard montage	Montage de la carte mère	25
16. External water cooling	Externe Wasserkühlung	Refroidissement externe	27
17424-Alphacool HF Schottverschraubung kurze Version G1/4 - Deep Black			27
17423-Alphacool HF Schottverschraubung kurze Version G1/4 - Chrom			27
17. Slide rail	Gleitschiene	La glissière	28

EN Read the safety instructions before starting the installation.

DE Lesen Sie die Sicherheitshinweise, bevor Sie mit der Installation beginnen.

FR Lisez les instructions de sécurité avant de commencer l'installation.



NOTE:	HINWEIS:	INDICE:
EN	DE	FR
<p>This document is written for system integrators and service technicians responsible for system assembly, server upgrades, server repair and component replacement.</p> <p><b>Important:</b> Due to differences between server motherboards, some sections of this manual may contain procedures specific to an individual motherboard. Always refer to the manual for the specific mainboard in case of any discrepancies.</p> <p><b>Observe the safety instructions:</b> Before working with your server product, whether using this guide or any other resource as a reference, you should pay close attention to the safety instructions. You must follow the installation instructions in this guide to ensure and maintain compliance with existing product certifications and approvals. Use only the regulated components described in this guide. Use of other products/components will invalidate the product's approvals and will most likely result in non-compliance with product regulations in the region(s) where the product is sold.</p> <p><b>Turning the system on/off:</b> The power switch does NOT turn off the power supply to the server enclosure. To turn off the power to the server enclosure, you must unplug the power cord from the power outlet. Make sure the power cord is unplugged before opening the server chassis.</p> <p>Turn off the Computer Module and remove it from the server chassis before performing any integration or service. Remove the power leads from the server board.</p> <p><b>Hazardous conditions, equipment and cables:</b> Hazardous electrical conditions may exist on power, telephone and communication cables. Turn off the computer module, remove it from the server chassis and disconnect all telecommunications systems, networks and modems connected to the server board before performing any maintenance on it. Failure to do so may result in personal injury or equipment damage.</p> <p><b>Electrostatic Discharge (ESD):</b> Electrostatic discharge can cause damage to your computer or the components inside it. ESD can occur without the user feeling a shock when working inside the system enclosure or when improperly handling electronic devices such as processors, memory or other storage devices and add-on cards.</p> <p>Alphacool International GmbH recommends the following steps when performing any procedure described in this document or when performing maintenance on a computer system - if available, all system integration and/or maintenance should be performed at a properly equipped ESD workstation.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Wear ESD protective clothing such as a grounded antistatic wrist strap, sole grounding devices and/or conductive shoes.</li> <li>•Wear an antistatic smock or robe to cover any clothing that may generate an electrostatic charge.</li> <li>•Remove all jewellery.</li> <li>•Disconnect all power cables and cords before opening the disconnect chassis -Power off and remove the computer module from the server</li> </ul>	<p>Dieses Dokument wurde für Systemintegratoren und Servicetechniker verfasst, die für die Systemmontage, Server-Updates, Serverreparatur und den Austausch von Komponenten verantwortlich sind.</p> <p><b>Wichtig:</b> Aufgrund der Unterschiede zwischen den Server Mainboard können einige Abschnitte dieses Handbuchs spezifische Verfahren für ein einzelnes Mainboard enthalten. Schauen sie bei Abweichungen immer im Handbuch des jeweiligen Mainboards nach.</p> <p><b>Beachten Sie die Sicherheitshinweise:</b> Bevor Sie mit Ihrem Serverprodukt arbeiten, unabhängig davon, ob Sie diesen Leitfaden oder eine andere Ressource als Referenz verwenden, sollten Sie die Sicherheitshinweise genau beachten. Sie müssen sich an die Montageanweisungen in diesem Handbuch halten, um die Einhaltung bestehender Produktzertifizierungen und Zulassungen zu gewährleisten und aufrechtzuerhalten. Verwenden Sie nur die in diesem Leitfaden beschriebenen, regulierten Komponenten. Die Verwendung anderer Produkte/Komponenten macht die Zulassungen des Produkts ungültig und führt höchstwahrscheinlich zur Nichteinhaltung der Produktvorschriften in der/den Region(en), in der/denen das Produkt verkauft wird.</p> <p><b>Ein-/Aus schalten des Systems:</b> Der Netzschalter schaltet die Stromversorgung des Servergehäuses NICHT aus. Um die Stromversorgung des Servergehäuses zu unterbrechen, müssen Sie das Netzkabel aus der Steckdose ziehen. Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel herausgezogen ist, bevor Sie das Server-Chassis öffnen.</p> <p>Schalten Sie das Computer Modul aus und entfernen Sie es vom Server-Chassis, bevor Sie eine Integration oder einen Dienst ausführen. Entfernen Sie die Stromzuführungen von der Serverplatine.</p> <p><b>Gefährliche Bedingungen, Geräte und Kabel:</b> An Strom-, Telefon- und Kommunikationskabeln können gefährliche elektrische Bedingungen herrschen. Schalten Sie das Computer- Modul aus, entfernen Sie es aus dem Server-Chassis und trennen Sie alle Telekommunikationssysteme, Netzwerke und Modems, die am Server-Board angeschlossen sind, bevor Sie Wartungsarbeiten daran vornehmen. Andernfalls kann es zu Personen- oder Geräteschäden kommen.</p> <p><b>Elektrostatische Entladung (ESD):</b> Elektrostatische Entladung kann zu Schäden an Ihrem Computer oder den darin befindlichen Komponenten führen. ESD kann auftreten, ohne dass der Benutzer bei der Arbeit im Systemgehäuse oder bei der unsachgemäßen Handhabung von elektronischen Geräten wie Prozessoren, Speicher- oder anderen Speichergeräten und Zusatzkarten einen Schock verspürt.</p> <p>Alphacool International GmbH empfiehlt die folgenden Schritte bei der Durchführung aller in diesem Dokument beschriebenen Verfahren oder bei der Durchführung von Wartungsarbeiten an einem Computersystem - sofern verfügbar, sollte die gesamte Systemintegration und/oder Wartung an einer ordnungsgemäß ausgestatteten ESD-</p>	<p>Ce document s'adresse aux intégrateurs de systèmes et aux techniciens de service qui sont responsables de l'assemblage des systèmes, des mises à niveau des serveurs, de la réparation des serveurs et du remplacement des composants.</p> <p><b>Important:</b> en raison des différences entre les cartes mères des serveurs, certaines sections de ce manuel peuvent contenir des procédures spécifiques à une carte mère individuelle. En cas de divergence, reportez-vous toujours au manuel de la carte mère concernée.</p> <p><b>Suivez les consignes de sécurité:</b> Avant de travailler avec votre produit serveur, que vous utilisez ce guide ou une autre ressource comme référence, vous devez prêter une attention particulière aux consignes de sécurité. Vous devez suivre les instructions d'installation de ce guide pour assurer et maintenir la conformité avec les certifications et les homologations de produits existantes. N'utilisez que les composants réglementés décrits dans ce guide. L'utilisation d'autres produits/composants invalidera les approbations du produit et entraînera très probablement la non-conformité avec les réglementations relatives aux produits dans la ou les régions où le produit est vendu.</p> <p><b>Mise en marche/arrêt du système:</b> L'interrupteur ne coupe PAS l'alimentation du châssis du serveur. Pour couper l'alimentation du châssis du serveur, vous devez débrancher le cordon d'alimentation de la prise électrique. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché avant d'ouvrir le châssis du serveur. Mettez le module informatique hors tension et retirez-le du châssis du serveur avant d'effectuer toute intégration ou tout service. Retirez les câbles d'alimentation électrique du châssis du serveur.</p> <p><b>Conditions, équipements et câbles dangereux:</b> des conditions électriques dangereuses peuvent exister sur les câbles d'alimentation, de téléphone et de communication. Éteignez le module informatique, retirez-le du châssis du serveur et déconnectez tous les systèmes de télécommunications, les réseaux et les modems connectés à la carte du serveur avant d'effectuer toute opération de maintenance sur ceux-ci. Le non-respect de cette règle peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.</p> <p><b>Décharge électrostatique (ESD):</b> la décharge électrostatique peut endommager votre ordinateur ou les composants qu'il contient. L'EDD peut se produire sans que l'utilisateur ressente un choc lorsqu'il travaille à l'intérieur du boîtier du système ou lorsqu'il manipule incorrectement des dispositifs électroniques tels que des processeurs, des mémoires ou d'autres dispositifs de stockage, et des cartes d'extension.</p> <p>Alphacool International GmbH recommande les étapes suivantes lors de l'exécution de toute procédure décrite dans le présent document ou lors de la maintenance d'un système informatique - le cas échéant, toute intégration et/ou maintenance du système doit être effectuée sur un poste de travail ESD correctement équipé.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Porter des vêtements de protection contre l'EDD tels qu'un bracelet antistatique mis à la</li> </ul>

chassis, remove power from the server board before performing any integration or service.

•Touch all unpainted metal surfaces of the chassis before performing any integration or service.

•Hold all circuit boards and other electronic components by the edges only.

•After removing electronic equipment from the system or its protective packaging, place it component side up on a grounded antistatic surface or conductive foam pad. Do not place electronic equipment on the outside of protective packaging.

**Screwing components:** Do not use an automatic screwdriver such as an ACCU screwdriver or similar. This may destroy the threads of the screw and/or the components. Hand tight is sufficient.

This product is not intended to be the sole source of critical data and the user must make a verified backup. Failure to follow this instruction or to follow other user instructions in the product's user manual and specification documents may result in loss of or access to data.

Arbeitsstation durchgeführt werden.

•Tragen Sie ESD-Schutzkleidung wie ein geerdetes antistatisches Handgelenkband, Sohlenerdungsrichtungen und/oder leitfähige Schuhe.

•Tragen Sie einen antistatischen Kittel oder eine antistatische Robe, um alle Kleidungsstücke abzudecken, die eine elektrostatische Ladung erzeugen können.

•Entfernen Sie jeglichen Schmuck.

•Trennen Sie alle Stromkabel und -leitungen ab, bevor Sie das Trennchassis öffnen

•Schalten Sie das Computer Modul aus und entfernen Sie es vom Server-Chassis, entfernen Sie die Stromzufuhr von der Serverplatine, bevor Sie eine Integration oder einen Service durchführen.

•Berühren Sie alle unlackierten Metalloberflächen des Chassis, bevor Sie eine Integration oder Wartung durchführen.

•Halten Sie alle Platinen und anderen elektronischen Komponenten nur an den Kanten.

•Nachdem Sie elektronische Geräte aus dem System oder ihrer Schutzverpackung entfernt haben, legen Sie sie mit der Komponentenseite nach oben auf eine geerdete antistatische Oberfläche oder eine leitende Schaumstoffunterlage. Legen Sie elektronische Geräte nicht auf die Außenseite einer Schutzverpackung.

**Verschrauben von Bauteilen:** Benutzen sie kein automatischen Schraubendreher wie AKKU-Schrauber oder dergleichen. Dies können die Gewinde der Schraube und/oder der Bauteile zerstören. Hand fest reicht aus.

Dieses Produkt ist nicht als alleinige Quelle für kritische Daten gedacht, und der Benutzer muss ein verifiziertes Backup erstellen. Die Nichtbeachtung dieser Vorschrift oder die Nichtbeachtung anderer Benutzerhinweise im Benutzerhandbuch und in den Spezifikationsdokumenten des Produkts kann zum Verlust von oder zum Zugriff auf Daten führen.

terre, des dispositifs de mise à la terre des semelles et/ou des chaussures conductrices.

•Porter une blouse ou un peignoir antistatique pour couvrir tout vêtement susceptible de générer une charge électrostatique.

•Enlever tous les bijoux.

•Débranchez tous les cordons et câbles d'alimentation avant d'ouvrir le châssis de déconnexion - Coupez l'alimentation du module informatique et retirez-le du châssis du serveur, coupez l'alimentation de la carte du serveur avant d'effectuer toute intégration ou service.

•Touchez toutes les surfaces métalliques non peintes du châssis avant d'effectuer toute intégration ou service.

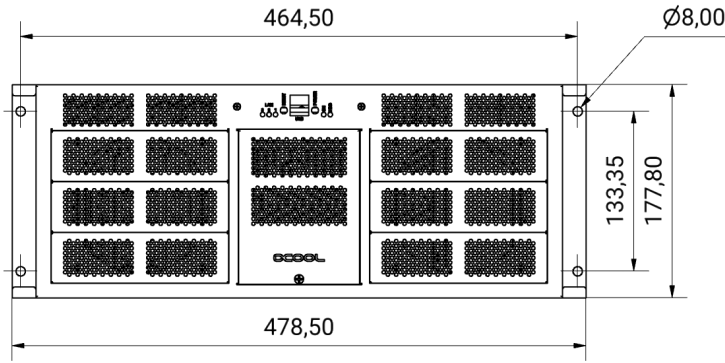
•Tenez toutes les cartes de circuits imprimés et autres composants électroniques par les bords seulement.

•Après avoir retiré les appareils électroniques du système ou de leur emballage de protection, placez-les, côté composants vers le haut, sur une surface antistatique mise à la terre ou sur un coussin en mousse conductrice. Ne placez pas d'équipement électronique à l'extérieur de l'emballage de protection.

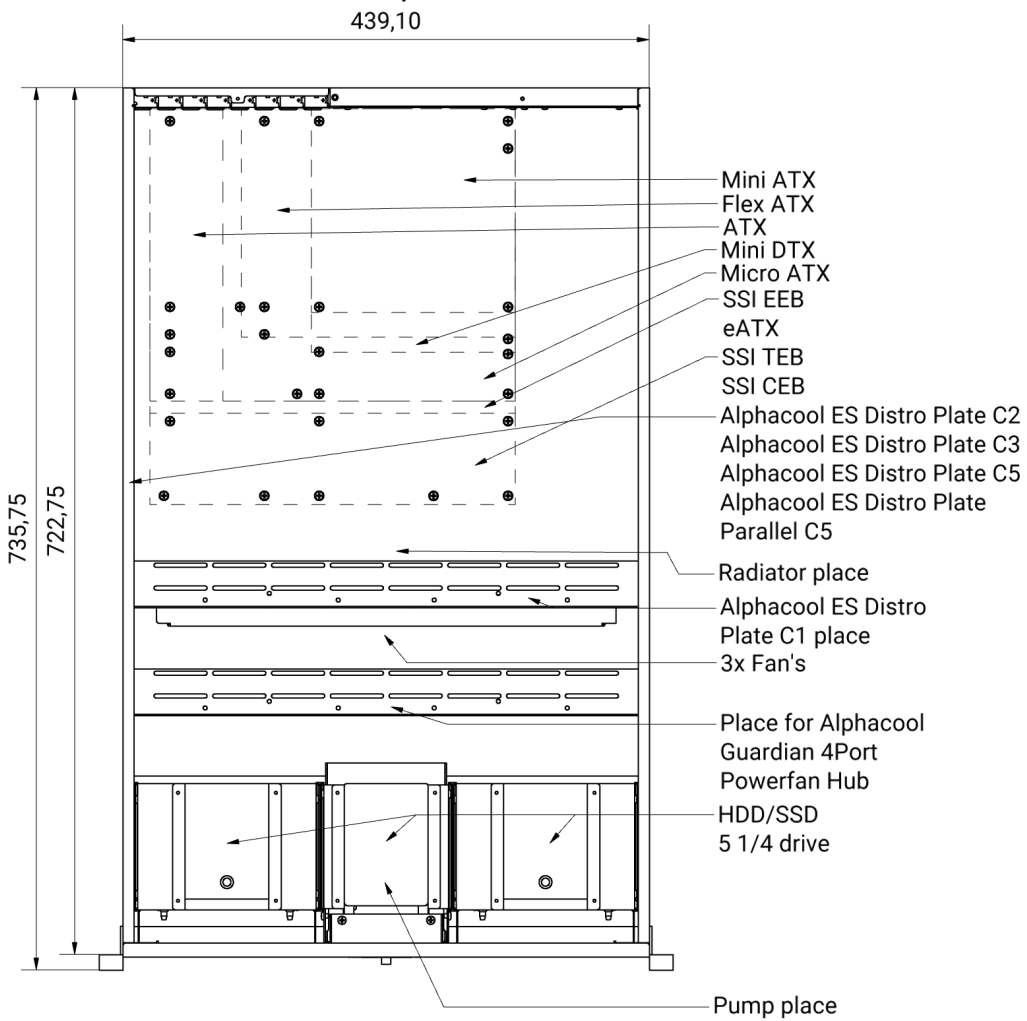
**Les composants de vissage:** N'utilisez pas de tournevis automatique tel qu'un tournevis ACCU ou autre. Cela peut détruire les filets de la vis et/ou les composants. Il suffit de serrer les mains.

Ce produit n'est pas destiné à être la seule source de données critiques, et l'utilisateur doit effectuer une sauvegarde vérifiée. Le non-respect de cette obligation ou le non-respect d'autres instructions d'utilisation figurant dans le manuel d'utilisation et les documents de spécification du produit peut entraîner la perte de données ou l'accès à celles-ci.

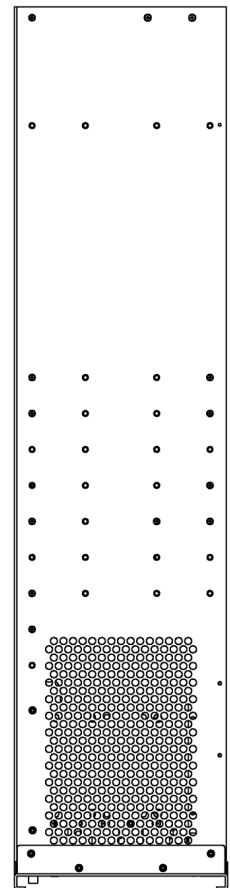
Front



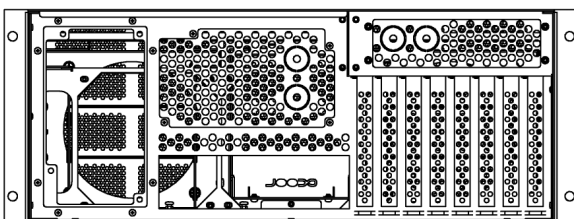
Top










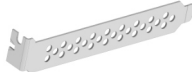
Side

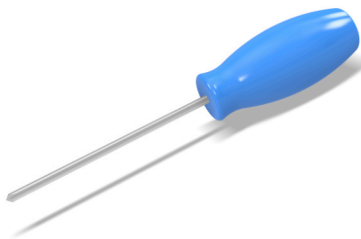


Rear

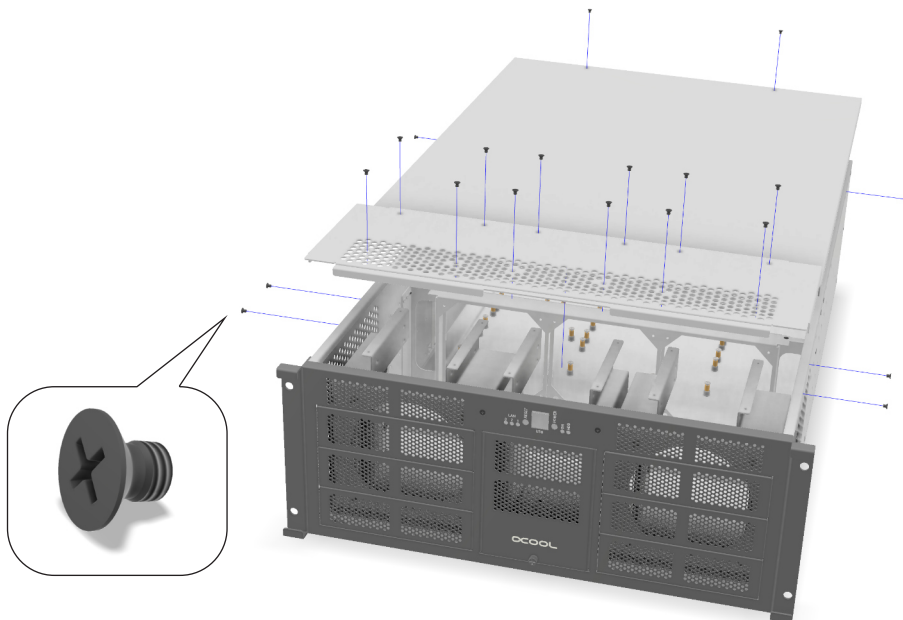


3 COMPATIBILITY LIST EN	KOMPATIBILITÄTSLISTE DE	LISTE DE COMPATIBILITÉ FR
<p><b>Hardware:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•6x 5 1/4 inch drives</li> <li>•6x 2.5 inch HDD / SSD</li> <li>•3x 3 1/2 inch HDD split with pump</li> <li>•3x 120mm fans</li> <li>•Full motherboard support</li> <li>•2 ATX power supplies</li> <li>•1x Hot Plug power supply</li> <li>•Support for 4x 1.6 inch add on cards.</li> </ul> <p><b>Water cooling:</b></p> <p><b>Radiators:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•14389-Alphacool NexXoS XT45 Full Copper Dual-Flow 360mm Radiator</li> <li>•14354-Alphacool NexXoS ST25 Full Copper 360mm Radiator</li> <li>•14158-Alphacool NexXoS ST30 Full Copper 360mm Radiator</li> <li>•14166-Alphacool NexXoS XT45 Full Copper 360mm Radiator</li> <li>•14174-Alphacool NexXoS UT60 Full Copper 360mm Radiator</li> <li>•14182-Alphacool NexXoS Monsta 360mm Radiator</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>•14345-Alphacool NexXoS ST30 Full Copper 360mm Radiator V.2</li> <li>•14283-Alphacool NexXoS XT45 Full Copper 360mm Radiator V.2</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>•14249-Alphacool NexXoS ST30 Industry HPC Series 360mm Radiator</li> <li>•14252-Alphacool NexXoS XT45 Industry HPC Series 360mm Radiator</li> </ul> <p><b>Pumps</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•13295-Alphacool Eisstation VPP reservoir incl. Alphacool Eispumpe VPP755 V.3 pump</li> <li>•13296-Alphacool Eisstation DDC reservoir incl. Alphacool Laing DDC310 pump</li> <li>•13297-Alphacool Eisstation DC-Ultra incl. Alphacool DC-LT 2600 Ultra pump</li> <li>•49064-Laing DDC-Pump 12V DDC-1T</li> <li>•49065-Laing DDC-Pump 12V DDC-1T Plus</li> </ul> <p><b>Reservoir:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•15376-Alphacool ES Reservoir 2U - DDC Version</li> <li>•15377-Alphacool ES Reservoir 1U - DDC Version</li> </ul> <p><b>Accessories:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•12992-Alphacool ES Distro Plate C1</li> <li>•12993-Alphacool ES Distro Plate C2</li> <li>•12994-Alphacool ES Distro Plate C3</li> <li>•12995-Alphacool ES Distro Plate C5</li> </ul> <p><b>Bulkhead gland:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•17424-Alphacool HF bulkhead connector short version G1/4 - deep black</li> <li>•17423-Alphacool HF bulkhead connector short version G1/4 - chrome</li> </ul> <p>Slide rail for easy insertion into the rack.</p>	<p><b>Hardware:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•6x 5 1/4 Zoll Laufwerke</li> <li>•6x 2,5 Zoll HDD / SSD</li> <li>•8x 3 1/2 Zoll HDD geteilt mit 5 1/4 Zoll Laufwerk</li> <li>•3x 120mm Lüfter</li> <li>•Volle Mainboard Unterstützung</li> <li>•2 ATX Netzteile</li> <li>•1x Hot Plug Netzteil</li> <li>•Unterstützung für 4x Dual Slot Erweiterungskarten.</li> </ul> <p><b>Wasserkühlung:</b></p> <p><b>Radiatoren:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•14389-Alphacool NexXoS XT45 Full Copper Dual-Flow 360mm Radiator</li> <li>•14354-Alphacool NexXoS ST25 Full Copper 360mm Radiator</li> <li>•14158-Alphacool NexXoS ST30 Full Copper 360mm Radiator</li> <li>•14166-Alphacool NexXoS XT45 Full Copper 360mm Radiator</li> <li>•14174-Alphacool NexXoS UT60 Full Copper 360mm Radiator</li> <li>•14182-Alphacool NexXoS Monsta 360mm Radiator</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>•14345-Alphacool NexXoS ST30 Full Copper 360mm Radiator V.2</li> <li>•14283-Alphacool NexXoS XT45 Full Copper 360mm Radiator V.2</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>•14249-Alphacool NexXoS ST30 Industry HPC Series 360mm Radiator</li> <li>•14252-Alphacool NexXoS XT45 Industry HPC Series 360mm Radiator</li> </ul> <p><b>Pumpen:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•13295-Alphacool Eisstation VPP inkl. Alphacool Eispumpe VPP755 V.3</li> <li>•13296-Alphacool Eisstation DDC inkl. Alphacool Laing DDC310</li> <li>•13297-Alphacool Eisstation DC-LT inkl. Alphacool DC-LT 2600 Ultra Silent</li> <li>•49064-Laing DDC-Pumpe 12V DDC-1T</li> <li>•49065-Laing DDC-Pumpe 12V DDC-1T Plus</li> </ul> <p><b>Ausgleichsbehälter:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•15376-Alphacool ES Reservoir 2U - DDC Version</li> <li>•15377-Alphacool ES Reservoir 1U - DDC Version</li> </ul> <p><b>Verteiler:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•12992-Alphacool ES Distro Plate C1</li> <li>•12993-Alphacool ES Distro Plate C2</li> <li>•12994-Alphacool ES Distro Plate C3</li> <li>•12995-Alphacool ES Distro Plate C5</li> </ul> <p><b>Schottverschraubung:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•17424-Alphacool HF Schottverschraubung kurze Version G1/4 - Deep Black</li> <li>•17423-Alphacool HF Schottverschraubung kurze Version G1/4 - Chrome</li> </ul> <p>Gleitschiene für einfaches einschieben in das Rack.</p>	<p><b>Le hardware :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Lecteurs 6x 5 1/4 pouces</li> <li>•6x 2,5 pouces HDD / SSD</li> <li>•3x 3 1/2 pouces HDD split avec pompe</li> <li>•3x ventilateurs de 120mm</li> <li>•Support complet de la carte mère</li> <li>•2 alimentations ATX</li> <li>•1x alimentation Hot Plug</li> <li>•Prise en charge des cartes d'extension de 4x 1,6 pouces.</li> </ul> <p><b>Refroidissement par eau:</b></p> <p><b>Radiateurs:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•14389-Alphacool NexXoS XT45 Full Copper Dual-Flow 360mm Radiator</li> <li>•14354-Alphacool NexXoS ST25 Full Copper 360mm Radiator</li> <li>•14158-Alphacool NexXoS ST30 Full Copper 360mm Radiator</li> <li>•14166-Alphacool NexXoS XT45 Full Copper 360mm Radiator</li> <li>•14174-Alphacool NexXoS UT60 Full Copper 360mm Radiator</li> <li>•14182-Alphacool NexXoS Monsta 360mm Radiator</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>•14345-Alphacool NexXoS ST30 Full Copper 360mm Radiator V.2</li> <li>•14283-Alphacool NexXoS XT45 Full Copper 360mm Radiator V.2</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>•14249-Alphacool NexXoS ST30 Industry HPC Series 360mm Radiator</li> <li>•14252-Alphacool NexXoS XT45 Industry HPC Series 360mm Radiator</li> </ul> <p><b>Pompes</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•13295-Alphacool Eisstation VPP reservoir incl. Alphacool Eispumpe VPP755 V.3 pump</li> <li>•13296-Alphacool Eisstation DDC reservoir incl. Alphacool Laing DDC310 pump</li> <li>•13297-Alphacool Eisstation DC-Ultra incl. Alphacool DC-LT 2600 Ultra pump</li> <li>•49064-Laing DDC-Pump 12V DDC-1T</li> <li>•49065-Laing DDC-Pump 12V DDC-1T Plus</li> </ul> <p><b>Réservoir:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•15376-Alphacool ES Reservoir 2U - DDC Version</li> <li>•15377-Alphacool ES Reservoir 1U - DDC Version</li> </ul> <p><b>Accessoires:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•12992-Alphacool ES Distro Plate C1</li> <li>•12993-Alphacool ES Distro Plate C2</li> <li>•12994-Alphacool ES Distro Plate C3</li> <li>•12995-Alphacool ES Distro Plate C5</li> </ul> <p><b>Presse-étoupe pour cloison:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•17424-Alphacool HF bulkhead connector short version G1/4 - deep black</li> <li>•17423-Alphacool HF bulkhead connector short version G1/4 - chrome</li> </ul> <p>Rail coulissant pour une insertion facile dans le rack.</p>

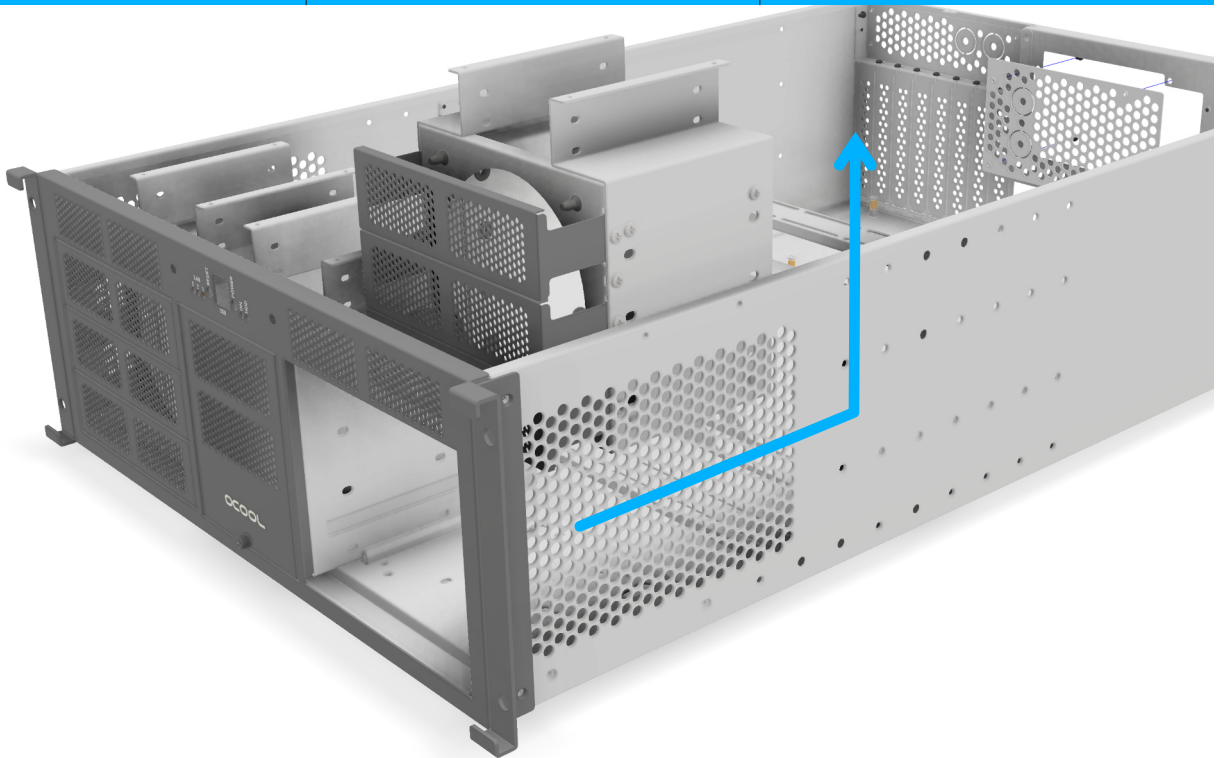
4. ACCESSORIES	ZUBEHÖR	LES ACCESSOIRES	
<b>NOTE:</b>	<b>HINWEIS:</b>	<b>INDICE:</b>	
EN	DE	FR	
Please note that some screws and accessories are premounted.	Bitte beachten Sie, dass einige Schrauben und Zubehörteile vormontiert sind.	Veuillez noter que certaines vis et certains accessoires sont pré-assemblés.	
			
UNC 6-32 Screw / Schraube / Vis	UNC 6-32 long Screw / Schraube / Vis	M3x5 Screw / Schraube / Vis	Fan Screw / Schraube / Vis
			
M5 Stand-off / Abstandshalter / l'entretoise	UNC 6-32 Stand-off / Abstandshalter / l'entretoise	Damper / Dämpfer / Amortisseur	Slotbracket / Slotblende / Support à fente
<b>NOTE:</b>	<b>HINWEIS:</b>	<b>INDICE:</b>	
EN	DE	FR	
Required tools: Cross-head screwdriver, side cutter.	Benötigtes Werkzeug: Kreuzschlitzschraubendreher, Seitenschneider.	Outils nécessaires: Tournevis Phillips, pinces coupantes latérales.	



5. (DIS)ASSEMBLY CASE COVER	GEHÄUSEDECKEL (DE)MONTIEREN	(DÉ)MONTAGE DU COUVERCLE
-----------------------------	-----------------------------	--------------------------



EN	DE	FR
Remove all screws in the covers and lift the covers off. After assembling all components, place both covers on the enclosure and screw the covers back on.	Entfernen Sie alle Schrauben in den Deckeln und heben Sie die Deckel ab. Nach der Montage aller Komponenten, legen Sie beide Deckel auf das Gehäuse und verschrauben Sie die Deckel wieder.	Retirez toutes les vis des couvercles et soulevez les couvercles. Après avoir assemblé tous les composants, placez les deux couvercles sur le boîtier et revissez les couvercles.

**6. REMOVE DRIVEBRACKET****LAUFWERKSHALTER ENTFERNEN****RETIRER LES LECTEURS****EN**

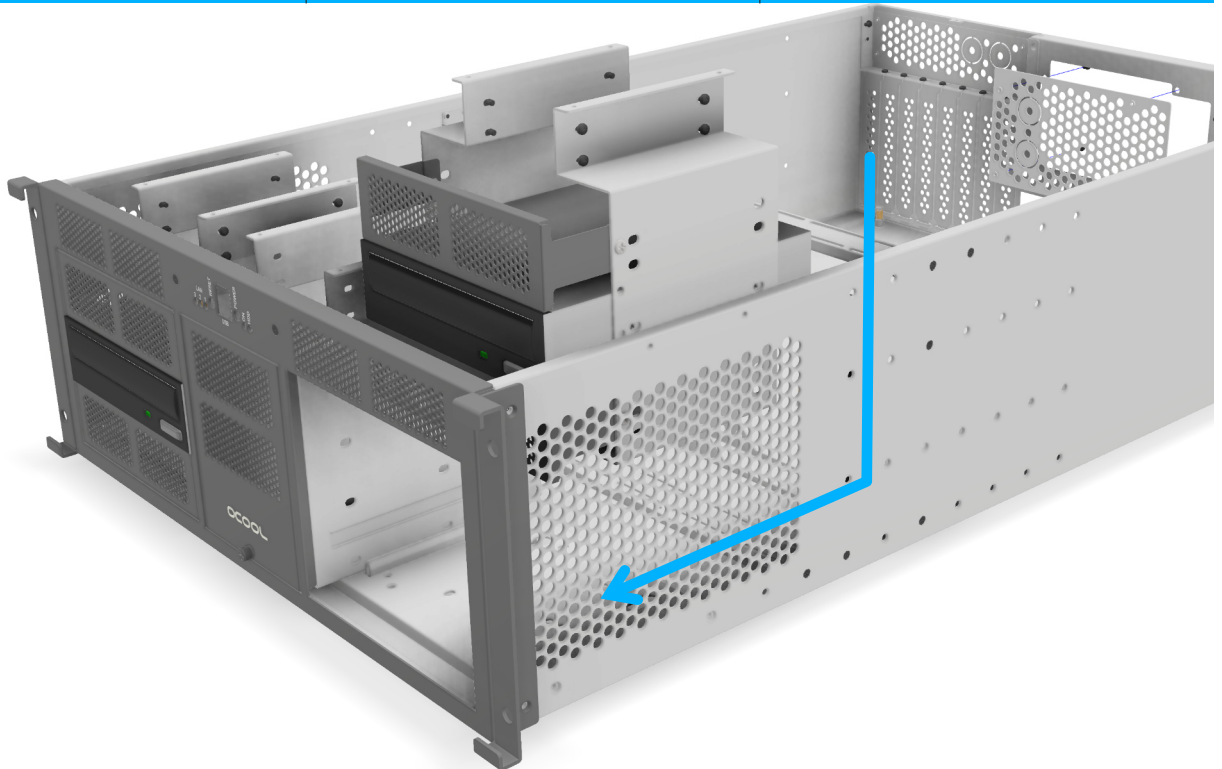
After removing the covers, pull the 5 ¼ Zoll insertion backwards to remove the mounting frame.

**DE**

Nach der Demontage der Deckel ziehen Sie den 5 ¼ Zoll Einschub nach hinten, um den Montagerahmen zu entfernen.

**FR**

Après avoir retiré les couvercles, tirez l'insertion de 5 ¼ pouces vers l'arrière pour retirer le cadre de montage.

**7. MOUNTING DRIVES****LAUFWERKSHALTER MONTIEREN****LE MONTAGE DE LECTEURS****EN**

Place the slide-in unit for mounting in the enclosure and pull it forward. The drives or panels are flush with the front of the enclosure.

**DE**

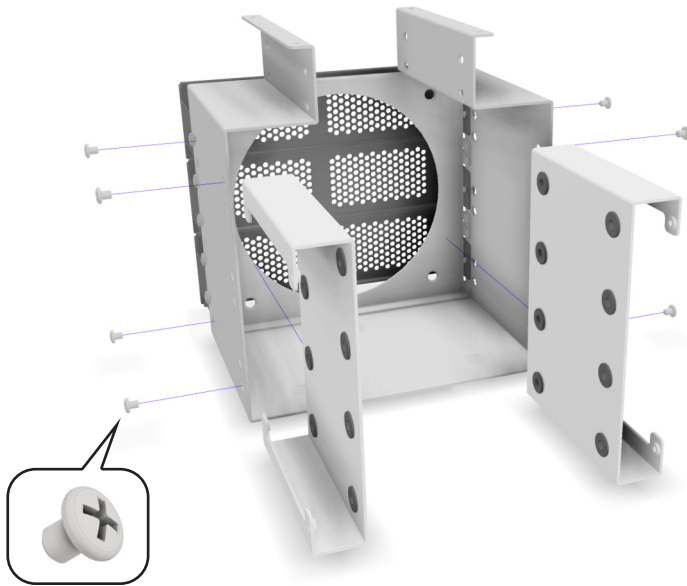
Stellen Sie den Einschub für die Montage in das Gehäuse und ziehen es nach vorne. Die Laufwerke oder Blenden sind mit der Gehäusefront bündig.

**FR**

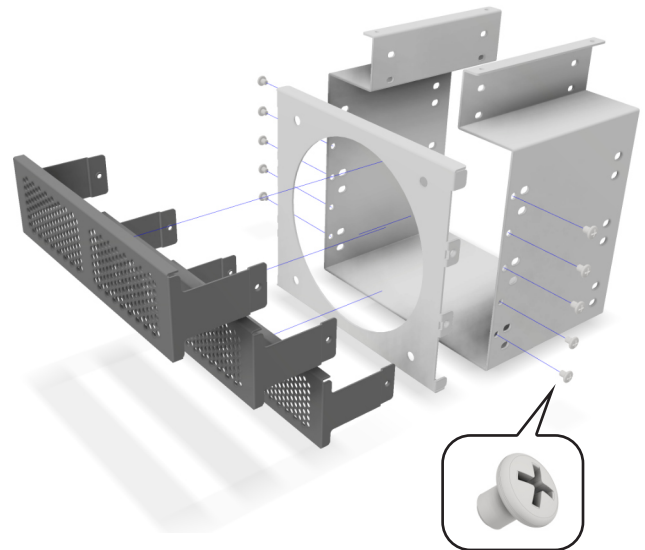
Placez l'unité coulissante à monter dans le boîtier et tirez-la vers l'avant. Les lecteurs ou les panneauxaffleurent l'avant de l'armoire.



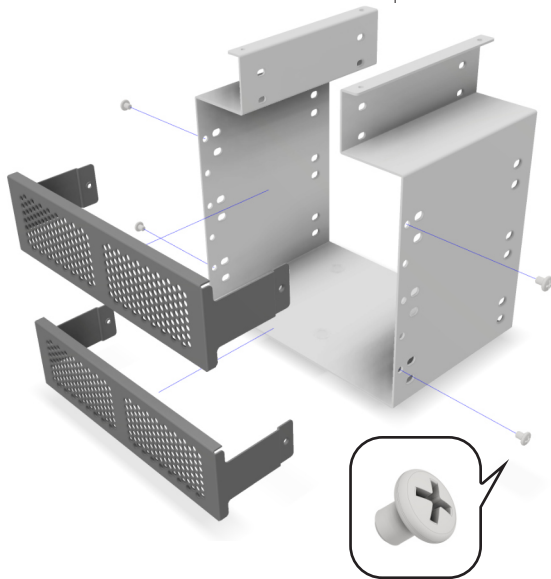
1.



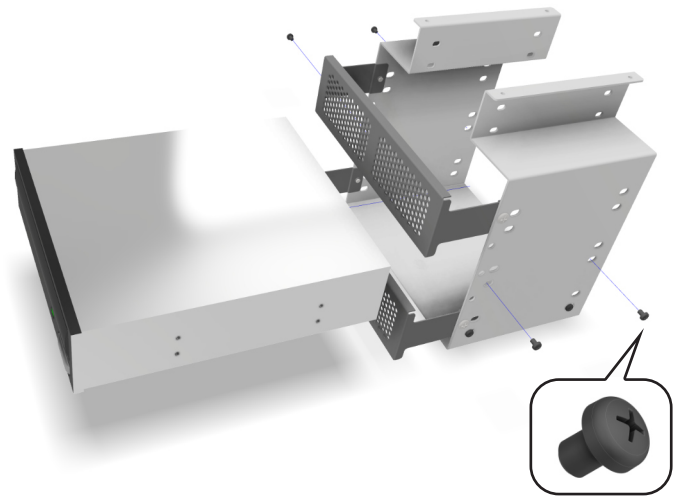
2.



3.



4.



## EN

Remove the 5 1/4 inch tray as described above in the section "Removing the drive holder".

1. Remove the 8 screws from the 3 1/2 inch hard drive bracket.
2. Remove the 10 screws from the bezels and the fan bracket.
3. Install the bezels where no drive will be placed. In this example, top and bottom.
4. Screw in your drive, e.g. a CD-ROM.

Mount the slide-in module in the enclosure as described above in the section "Mounting the drive holder".

## DE

Entfernen Sie den 5 1/4 Zoll Einschub wie oben im Abschnitt „Laufwerkshalter entfernen“ beschrieben.

1. Entfernen Sie die 8 Schrauben der 3 1/2 Zoll Festplattenhalterung.
2. Entfernen Sie die 10 Schrauben der Blenden und der Lüfterhalterung.
3. Montieren Sie die Blenden der Stelle, wo kein Laufwerk platziert wird. In diesem Beispiel oben und unten.
4. Verschrauben Sie ihr Laufwerk, z.B. ein CD-ROM.

Montieren Sie den Einschub, wie oben im Abschnitt „Laufwerkshalter montieren“ beschrieben in das Gehäuse.

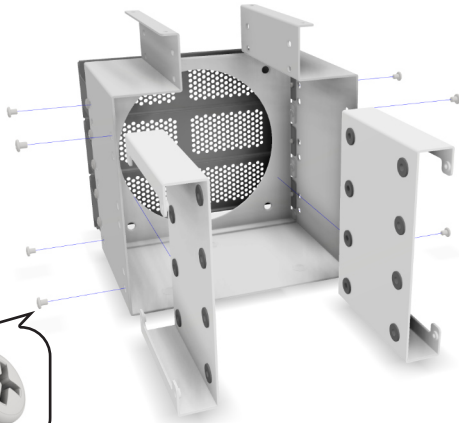
## FR

Retirez le plateau de 5 1/4 pouces comme décrit ci-dessus dans la section "Retrait du support d'entraînement".

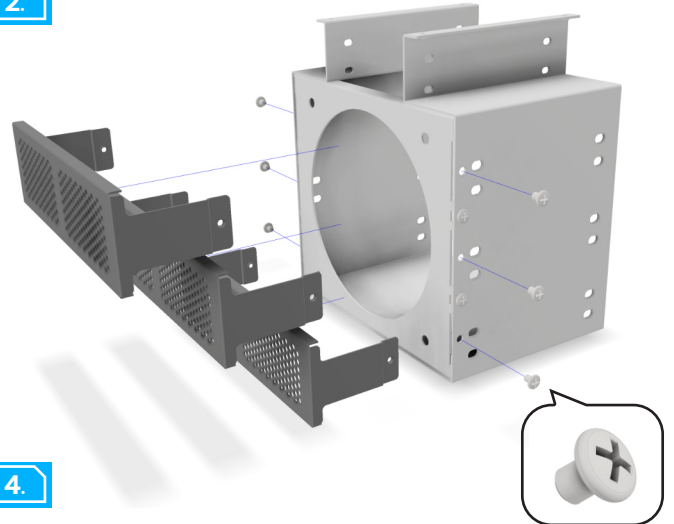
1. Retirez les 8 vis du support du disque dur de 3 1/2 pouces.
2. Retirez les 10 vis des biseaux et du support du ventilateur.
3. Installez les cadres à l'endroit où aucun lecteur ne sera placé. Dans cet exemple, le haut et le bas.
4. Vissez votre lecteur, par exemple un CD-ROM.

Montez le module d'insertion dans l'armoire comme décrit ci-dessus dans la section "Montage du support du lecteur".

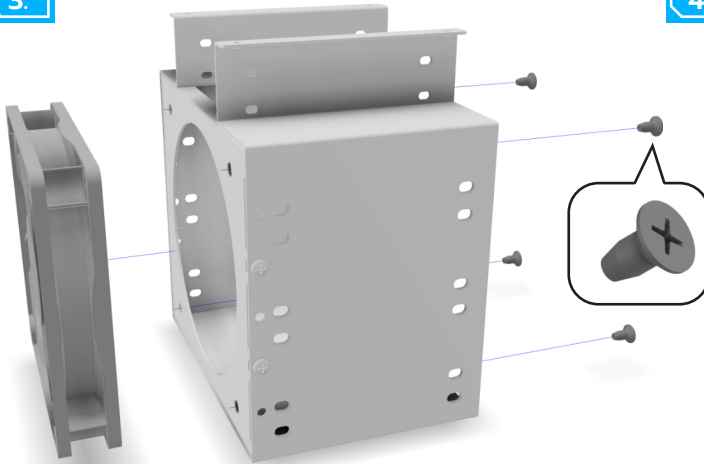
1.



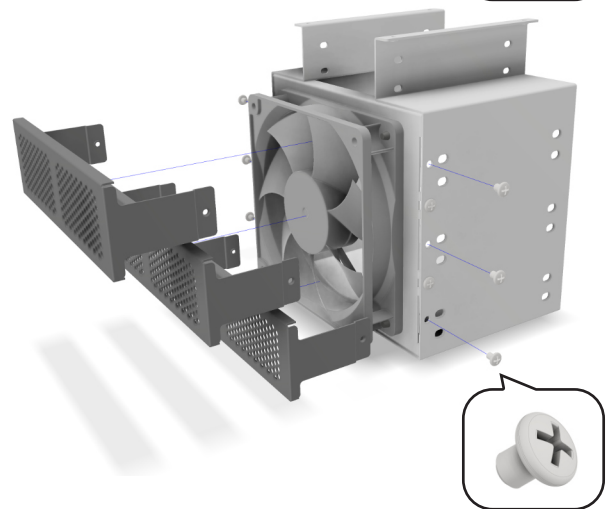
2.



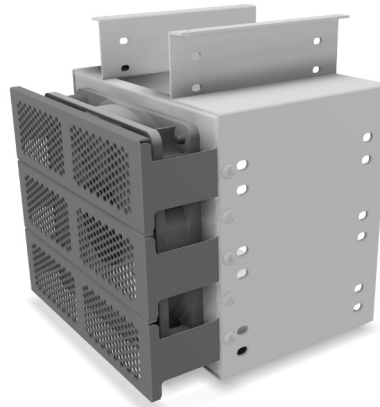
3.



4.



5.



## EN

Remove the 5 1/4 inch tray as described above in the section "Removing the drive holder".

1. Remove the 8 screws from the 3 1/2 inch hard drive bracket.
2. Remove the 6 screws from the bezels.
3. mount your fan. Make sure the airflow is in the direction of the drives.
- 4-5. Install the panels with the 6 screws.

Mount the drawer in the enclosure as described above in the section "Mounting the drive bracket".

## DE

Entfernen Sie den 5 1/4 Zoll Einschub wie oben im Abschnitt „Laufwerkshalter entfernen“ beschrieben.

1. Entfernen Sie die 8 Schrauben der 3 1/2 Zoll Festplattenhalterung.
2. Entfernen die die 6 Schrauben der Blenden.
3. Montieren Sie ihren Lüfter. Achten Sie darauf, dass der Luftstrom in Richtung der Laufwerke geht.
- 4.-5. Montieren Sie die Blenden mit den 6 Schrauben.

Montieren Sie den Einschub, wie oben im Abschnitt „Laufwerkshalter montieren“ beschrieben in das Gehäuse.

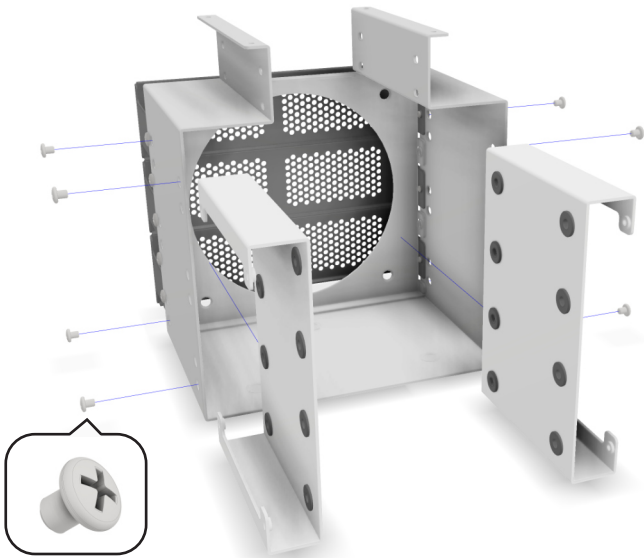
## FR

Retirez le plateau de 5 1/4 pouces comme décrit ci-dessus dans la section "Retrait du support d'entraînement".

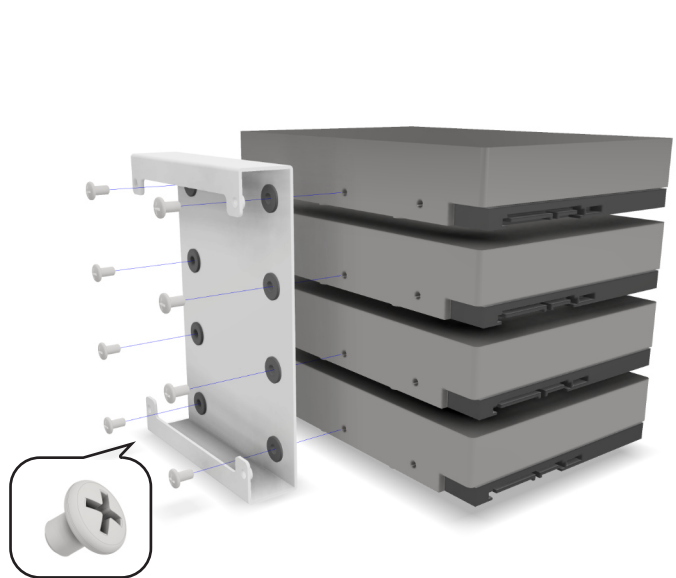
1. Retirez les 8 vis du support du disque dur de 3 1/2 pouces.
2. Retirez les 6 vis des cadres.
3. Montez votre ventilateur. Assurez-vous que le flux d'air est dans la direction des disques.
- 4-5. Installez les panneaux à l'aide des 6 vis.

Montez le tiroir dans l'armoire comme décrit ci-dessus dans la section "Montage du support du lecteur".

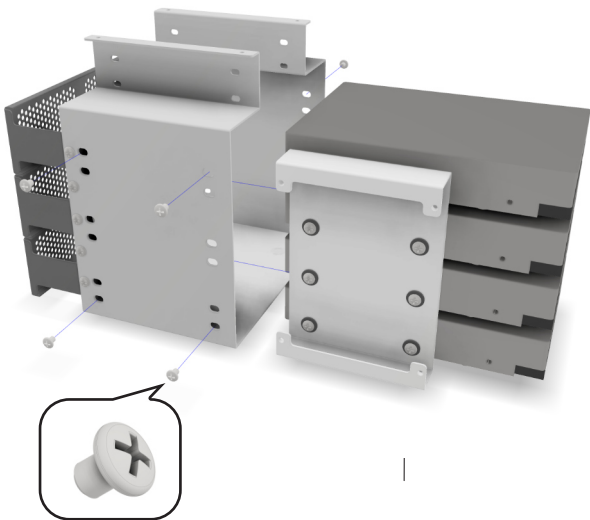
1.



2.



3.



4.



## EN

Remove the 5 ¼ inch tray as described above in the section "Removing the drive holder".

1. Remove the 8 screws from the 3 1/2 inch hard disk holder.
2. Mount the hard drives on the two holders. Use the UNC 6-32 long screws for this.
- 3.-4. Mount your hard drive group in the drive holder with the 8 screws.

Mount the slide-in unit in the enclosure as described above in the section "Mounting the drive holder".

## DE

Entfernen Sie den 5 ¼ Zoll Einschub wie oben im Abschnitt „Laufwerkshalter entfernen“ beschrieben.

1. Entfernen Sie die 8 Schrauben der 3 1/2 Zoll Festplattenhalterung.
2. Montieren Sie die Festplatten an den beiden Haltern. Verwenden Sie hierfür die UNC 6-32 long Schrauben.
- 3.-4. Montieren Sie ihre Festplatten-Gruppe mit den 8 Schrauben in den Laufwerkshalter.

Montieren Sie den Einschub, wie oben im Abschnitt „Laufwerkshalter montieren“ beschrieben in das Gehäuse.

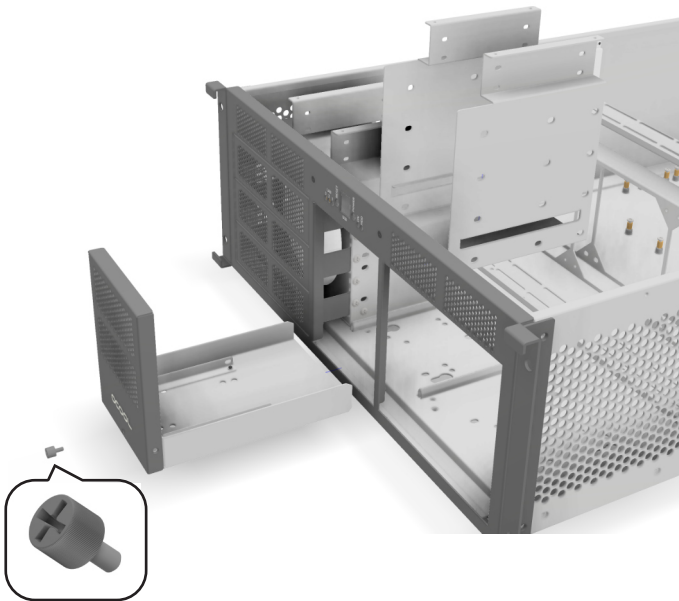
## FR

Retirez le plateau de 5 ¼ pouces comme décrit ci-dessus dans la section "Retrait du support d'entraînement".

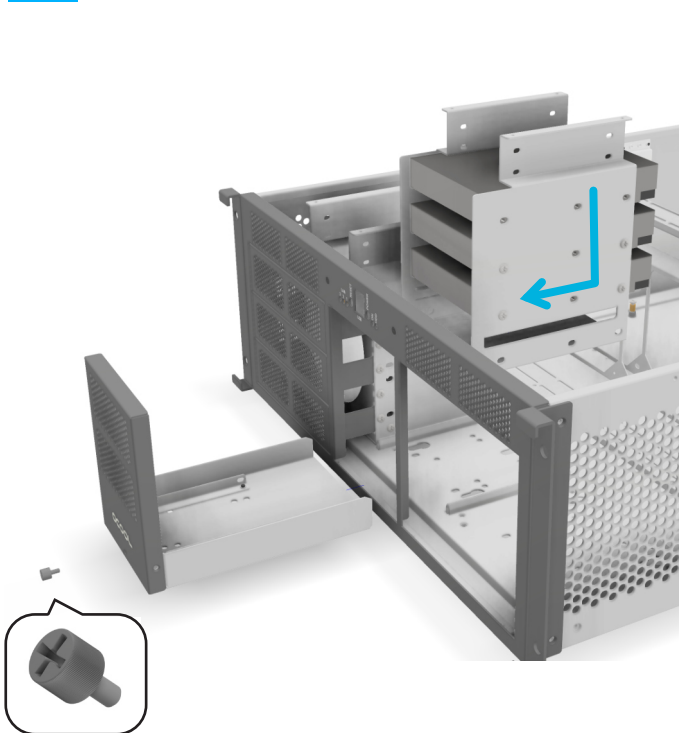
1. Retirez les 8 vis du support de disque dur de 3 1/2 pouces.
2. Montez les disques durs sur les deux supports. Utilisez les vis longues UNC 6-32 pour cela.
- 3.-4. Montez votre groupe de disques durs dans le support de disques à l'aide des 8 vis.

Montez le module d'insertion dans l'armoire comme décrit ci-dessus dans la section "Montage du support de lecteur".

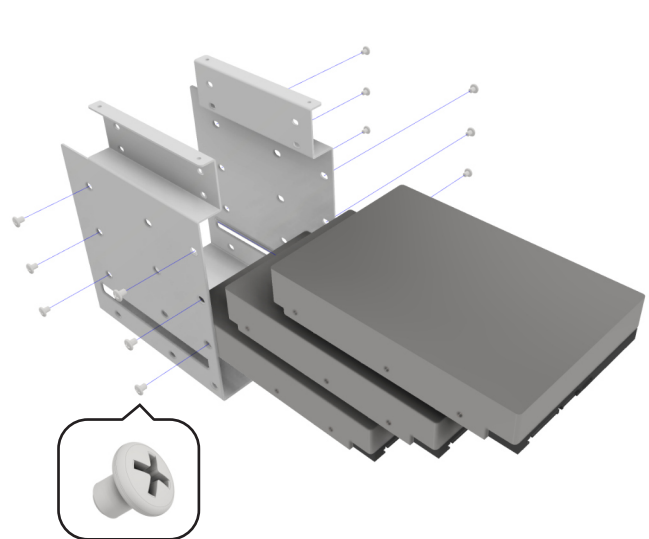
5.



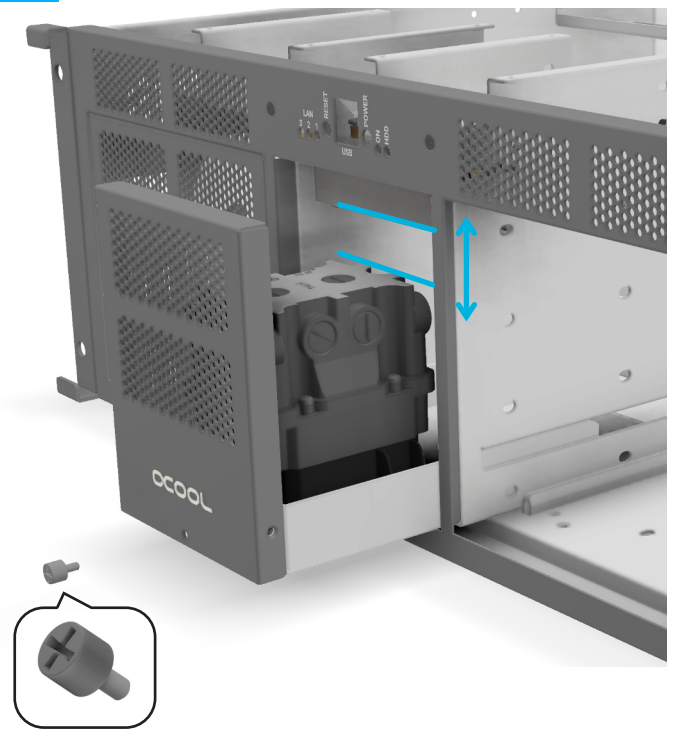
7.



6.



8.



## EN

5. Unscrew the middle screw from the pump insert so that you can pull the insert out. You can now pull the pump holder backwards and take it out upwards.

6. Now mount your 3 1/2 inch hard drives. Up to 3 can be mounted.

7. Slide the pump tray back into the housing. Lock the slide-in unit with the loosened screw. This only needs to be hand-tightened.

8. Note the overall height of the pump. Depending on the pump model, two to none of the 3 1/2 inch hard disks can be installed. If you need 3 hard disks, it is not possible to install a pump.

## DES.

5. Lösen Sie die mittlere Schraube vom Pumpeneinschub, sodass Sie den Einschub heraus ziehen können.

Sie können nun den Pumpenhalter nach hinten ziehen und nach oben herausnehmen.

6. Montieren Sie nun ihre 3 1/2 Zoll Festplatten. Es können bis zu 3 Stück befestigt werden.

7. Schieben Sie den Pumpeneinschub in das Gehäuse zurück. Verriegeln Sie den Einschub mit der gelösten Schraube. Diese muss nur handfest angezogen werden.

8. Beachten Sie die Bauhöhe der Pumpe. Je nach Pumpenmodell können zwei bis keine der 3 1/2 Zoll Festplatte verbaut werden. Benötigen Sie 3 Festplatten ist der einbau einer Pumpe nicht möglich.

## FR

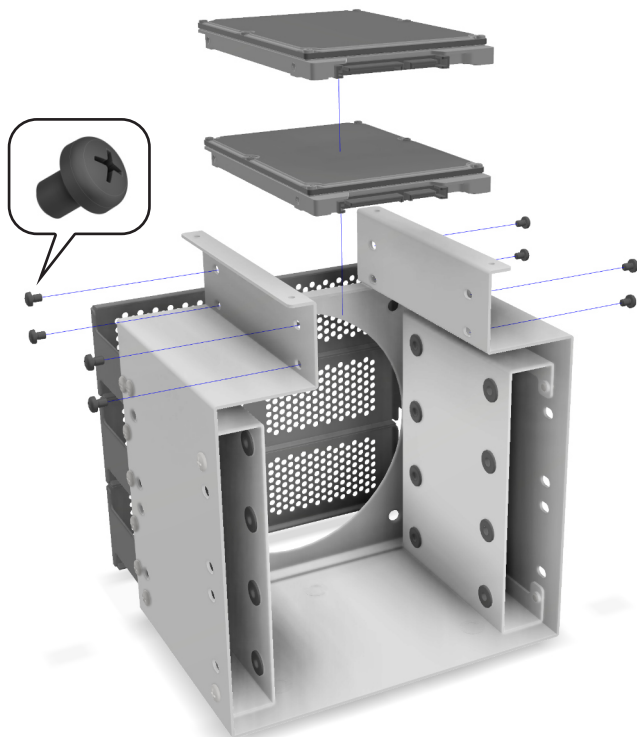
5. Desserrez la vis centrale de l'insert de la pompe afin de pouvoir retirer l'insert. Vous pouvez maintenant tirer le porte-pompe vers l'arrière et l'extraire vers le haut.

6. Maintenant, montez vos disques durs de 3 1/2 pouces. Jusqu'à 3 peuvent être montés.

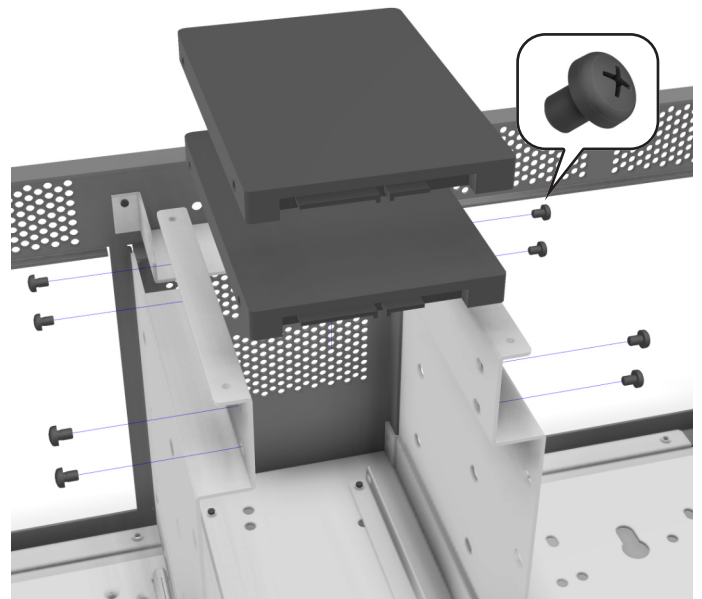
7. Remettez le plateau de la pompe dans le boîtier en le faisant glisser. Verrouillez l'unité coulissante avec la vis desserrée. Il suffit de la serrer à la main.

8. Notez la hauteur totale de la pompe. Selon le modèle de la pompe, il est possible d'installer deux ou aucun des disques durs de 3 1/2 pouces. Si vous avez besoin de 3 disques durs, il n'est pas possible d'installer une pompe.

1.



2.



## EN

Remove the 5 ¼ inch tray as described above in the section "Removing the drive holder".

1. Mount the 2.5 inch hard drives or solid state drives (SSD) on the drive tray.
2. You can also mount the 2.5 inch hard drives or solid state drives (SSD) to the pump tray.

Mount the drive tray in the enclosure as described above in the section "Mounting the drive holder".

## DE

Entfernen Sie den 5 ¼ Zoll Einschub wie oben im Abschnitt „Laufwerkshalter entfernen“ beschrieben.

1. Montieren Sie die 2,5 Zoll Festplatten oder Solid State Drives (SSD) an dem Laufwerkseinschub.
2. Sie können auch die 2,5 Zoll Festplatten oder Solid State Drives (SSD) an dem Pumpeneinschub befestigen.

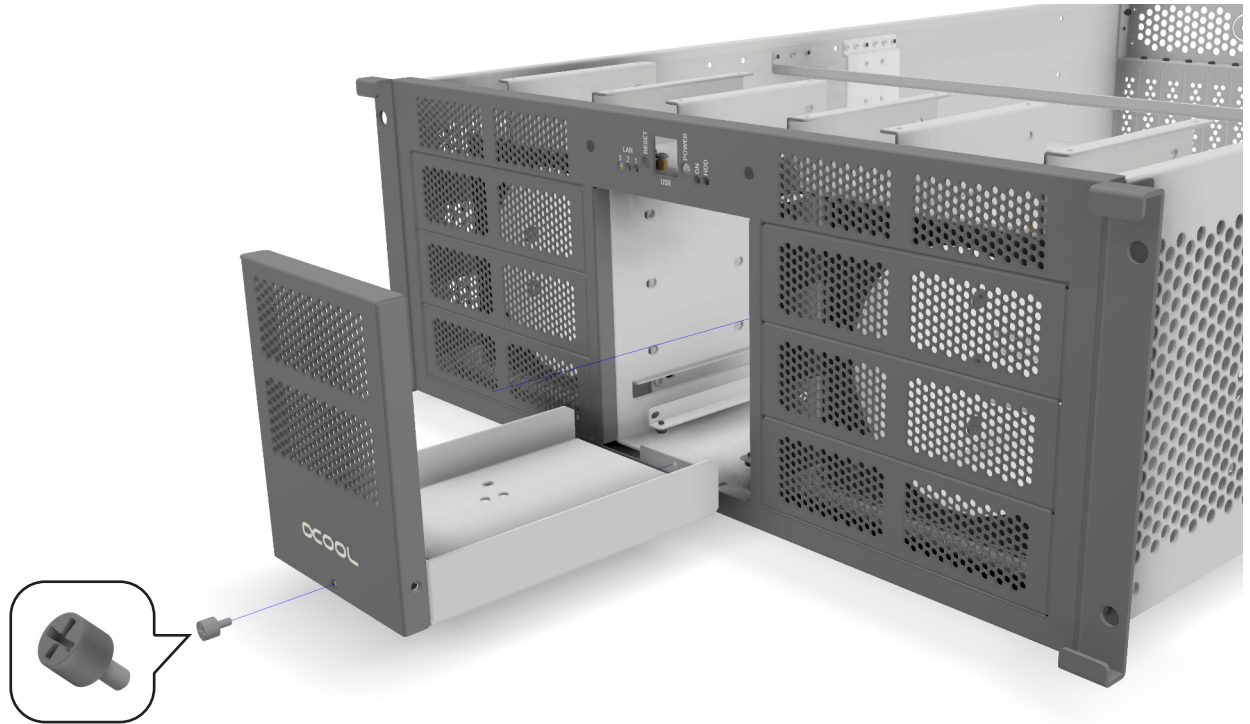
Montieren Sie den Laufwerkseinschub, wie oben im Abschnitt „Laufwerkshalter montieren“ beschrieben in das Gehäuse.

## FR

Retirez le plateau de 5 ¼ pouces comme décrit ci-dessus dans la section "Retrait du support d'entraînement".

1. Installez les disques durs de 2,5 pouces ou les disques à état solide (SSD) sur le plateau à disques.
2. Vous pouvez également monter les disques durs de 2,5 pouces ou les disques à état solide (SSD) sur le plateau de la pompe.

Montez le support de lecteur dans l'armoire comme décrit ci-dessus dans la section "Montage du support de lecteur".

**8. REMOVE PUMPS****PUMPEN ENTFERNEN****RETIRER LES POMPES****EN**

Unscrew the middle screw from the pump insert so that you can pull the insert out.

**DE**

Lösen Sie die mittlere Schraube vom Pumpeneinschub, sodass Sie den Einschub heraus ziehen können.

**FR**

Desserrez la vis centrale de l'insert de la pompe afin de pouvoir retirer l'insert.

**9. MOUNTING PUMPS****PUMPEN MONTIEREN****ASSEMBLAGE DE POMPES****EN**

Push the pump insert with the mounted pump back into the housing. Lock the slide-in unit with the loosened screw. This only needs to be hand-tightened.

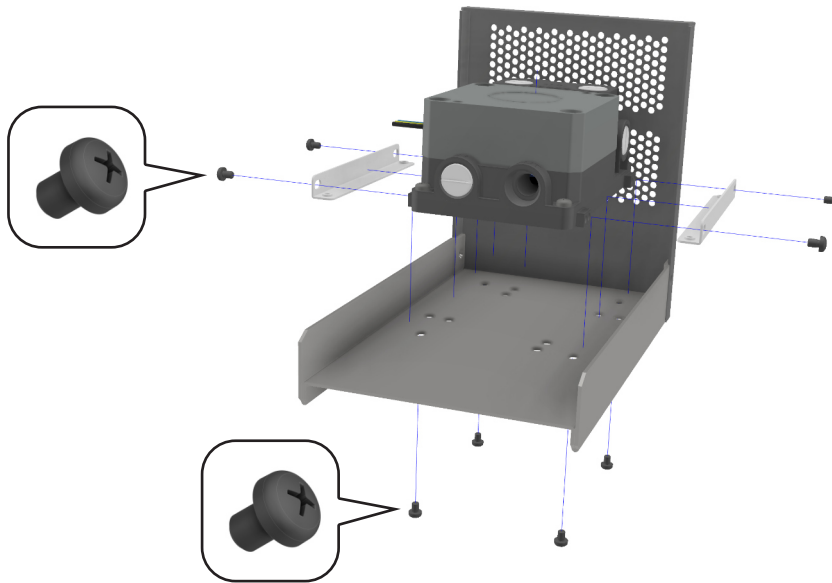
**DE**

Schieben Sie den Pumpeneinschub mit der montierten Pumpe in das Gehäuse zurück. Verriegeln Sie den Einschub mit der gelösten Schraube. Diese muss nur handfest angezogen werden.

**FR**

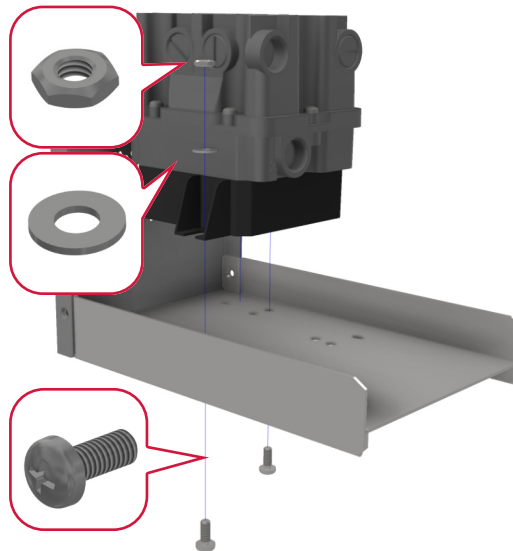
Repoussez l'insert de la pompe avec la pompe montée dans le boîtier. Verrouillez l'unité coulissante avec la vis desserrée. Il suffit de la serrer à la main.

## 15377-ALPHACOOOL ES RESERVOIR 1U - DDC VERSION



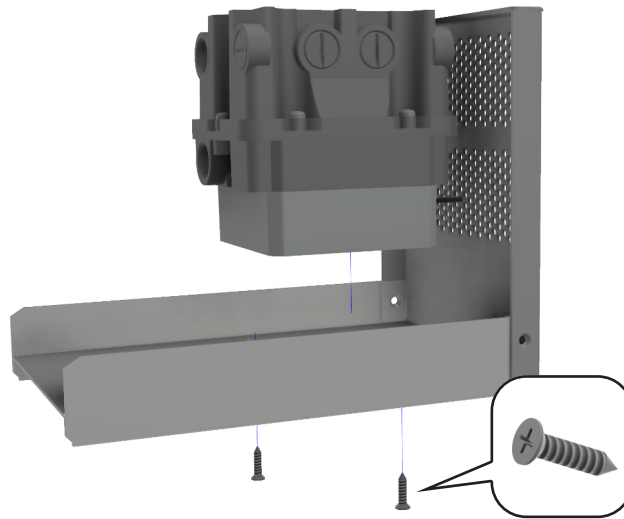
EN	DE	FR
Remove the pump insert as shown in point 8. above.	Entfernen Sie den Pumpeneinschub wie oben unter Punkt 8. dargestellt.	Retirez l'insert de la pompe comme indiqué au point 8. ci-dessus.
Screw the 15377-15376-Alphacool ES Reservoir 2U - DDC Version as shown in the picture. Fasten the two holders on the sides with the four screws. Then tighten the lower four screws.	Verschrauben Sie den 15377-Alphacool ES Reservoir 1U - DDC Version wie im Bild dargestellt. Befestigen Sie die beiden Halter seitlich mit den vier Schrauben. Anschließend schrauben Sie die unteren vier Schrauben fest.	Vissez le 15376-Alphacool ES Reservoir 2U - DDC Version comme indiqué sur l'image. Fixez les deux supports sur les côtés avec les quatre vis. Puis serrez les quatre vis inférieures.
Slide the pump insert with the mounted pump into the housing as shown above under point 9.	Schieben Sie den Pumpeneinschub mit der montierten Pumpe, wie oben unter Punkt 9. dargestellt in das Gehäuse.	Faites glisser l'insert de la pompe avec la pompe montée dans le boîtier comme indiqué ci-dessus au point 9.

## 15376-ALPHACOOOL ES RESERVOIR 2U - DDC VERSION MIT LAING DDC-PUMPE 12V DDC-1T



EN	DE	FR
Remove the pump insert as shown above in point 8.	Entfernen Sie den Pumpeneinschub wie oben unter Punkt 8. dargestellt.	Retirez l'insert de la pompe comme indiqué ci-dessus au point 8.
Mounting a 15377-Alphacool ES Reservoir 1U - DDC Version with Laing DDC pump 12V DDC-1T. You can mount this pump version on the pump ears. <b>The M4x16 screws, M4-1 washers and M4 nuts are not included.</b>	Montage eines 15376-Alphacool ES Reservoir 2U - DDC Version mit Laing DDC-Pumpe 12V DDC-1T. Sie können diese Pumpenversion an den Pumpenohren befestigen. <b>Die Schrauben M4x16, Unterlegscheiben M4-1 und die Muttern M4 liegen nicht im Lieferumfang bei.</b>	Montage d'un réservoir 15377-Alphacool ES Reservoir 1U - DDC Version avec pompe Laing DDC 12V DDC-1T. Vous pouvez monter cette version de la pompe sur les oreilles de la pompe. <b>Les vis M4x16, les rondelles M4-1 et les écrous M4 ne sont pas inclus.</b>
Slide the pump insert with the mounted pump into the housing as shown above under point 9.	Schieben Sie den Pumpeneinschub mit der montierten Pumpe, wie oben unter Punkt 9. dargestellt in das Gehäuse.	Faites glisser l'insert de la pompe avec la pompe montée dans le boîtier comme indiqué ci-dessus au point 9.

**15376-ALPHACOOOL ES RESERVOIR 2U - DDC VERSION MIT ALPHACOOOL ES LAING DDC310 PUMP -**

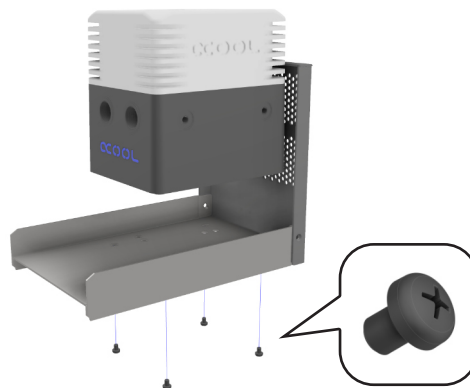


EN	DE	FR
Remove the pump insert as shown above in point 8.	Entfernen Sie den Pumpeneinschub wie oben unter Punkt 8. dargestellt.	Retirez l'insert de la pompe comme indiqué ci-dessus au point 8.
Mounting of a 15377-Alphacool ES Reservoir 1U - DDC Version with Alphacool ES Laing DDC310 Pump - Single black plastic bottom. Mount this pump version from below as shown. The required screws are included in the balance tank of the pump.	Montage eines 15376-Alphacool ES Reservoir 2U - DDC Version mit Alphacool ES Laing DDC310 Pump - Single black plastic bottom. Montieren Sie diese Pumpenversion wie dargestellt von unten. Die benötigten Schrauben liegen im Ausgleichsbehälter der Pumpe bei.	Montage d'un réservoir 15377-Alphacool ES Reservoir 1U - DDC Version avec pompe Alphacool ES Laing DDC310 - Fond simple en plastique noir. Montez cette version de la pompe par le bas comme indiqué. Les vis nécessaires sont incluses dans le réservoir d'équilibre de la pompe.
Slide the pump insert with the assembled pump into the housing as shown above under point 9.	Schieben Sie den Pumpeneinschub mit der montierten Pumpe, wie oben unter Punkt 9. dargestellt in das Gehäuse.	Faites glisser l'insert de la pompe avec la pompe assemblée dans le boîtier comme indiqué ci-dessus au point 9.

**13295-ALPHACOOOL EISSTATION VPP INKL. ALPHACOOOL EISPUMPE VPP755 V.3**

**13296-ALPHACOOOL EISSTATION DDC INKL. ALPHACOOOL LAING DDC310**

**13297-ALPHACOOOL EISSTATION DC-LT INKL. ALPHACOOOL DC-LT 2600 ULTRA SILENT**

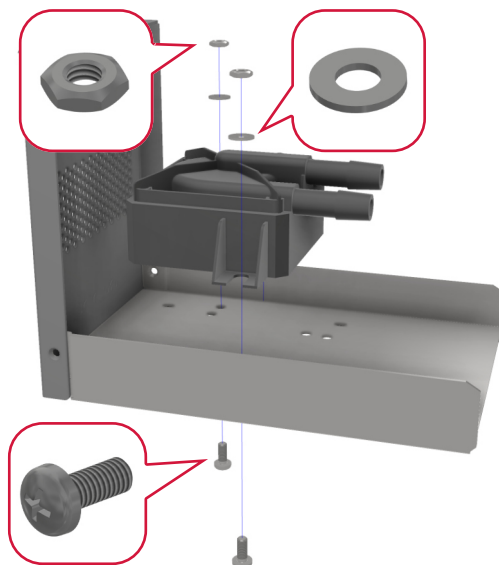


EN	DE	FR
Remove the pump insert as shown above under point 8.	Entfernen Sie den Pumpeneinschub wie oben unter Punkt 8. dargestellt.	Retirez l'insert de la pompe comme indiqué ci-dessus au point 8.
Secure the Alphacool ice station with the four screws on the underside. To be supported: 13295-Alphacool Eisstation VPP reservoir incl. Alphacool Eispumpe VPP755 V.3 pump 13296-Alphacool Eisstation DDC reservoir incl. Alphacool Laing DDC310 pump 13297-Alphacool Eisstation DC-Ultra incl. Alphacool DC-LT 2600 Ultra pump	Befestigen Sie die Alphacool Eisstation mit den vier Schrauben an der Unterseite. Unterstützt werden: 13295-Alphacool Eisstation VPP inkl. Alphacool Eispumpe VPP755 V.3 13296-Alphacool Eisstation DDC inkl. Alphacool Laing DDC310 13297-Alphacool Eisstation DC-LT inkl. Alphacool DC-LT 2600 Ultra Silent	Fixez la station de glace Alphacool à l'aide des quatre vis situées sur la face inférieure. A soutenir : 13295-Alphacool Eisstation VPP reservoir incl. Alphacool Eispumpe VPP755 V.3 pump 13296-Alphacool Eisstation DDC reservoir incl. Alphacool Laing DDC310 pump 13297-Alphacool Eisstation DC-Ultra incl. Alphacool DC-LT 2600 Ultra pump
Slide the pump insert with the mounted pump into the housing as shown above under point 9.	Schieben Sie den Pumpeneinschub mit der montierten Pumpe, wie oben unter Punkt 9. dargestellt in das Gehäuse.	Faites glisser l'insert de la pompe avec la pompe montée dans le boîtier comme indiqué ci-dessus au point 9.



## 49064-LAING DDC-PUMPE 12V DDC-1T

## 49065-LAING DDC-PUMPE 12V DDC-1T PLUS



### EN

Remove the pump insert as shown above in point 8.

Mount the 49064-Laing DDC pump 12V DDC-1T or 49065-Laing DDC pump 12V DDC-1T Plus as shown in the picture. **The M4x16 bolts, M4 1mm washers and M4 nuts are not included.**

Slide the pump insert with the mounted pump into the housing as shown above under point 9.

Entfernen Sie den Pumpeneinschub wie oben unter Punkt 8. dargestellt.

Montieren Sie die 49064-Laing DDC-Pumpe 12V DDC-1T oder 49065-Laing DDC-Pumpe 12V DDC-1T Plus wie im Bild dargestellt. **Die Schrauben M4x16, Unterlegscheiben M4 1mm und die Muttern M4 liegen nicht im Lieferumfang bei.**

Schieben Sie den Pumpeneinschub mit der montierten Pumpe, wie oben unter Punkt 9. dargestellt in das Gehäuse.

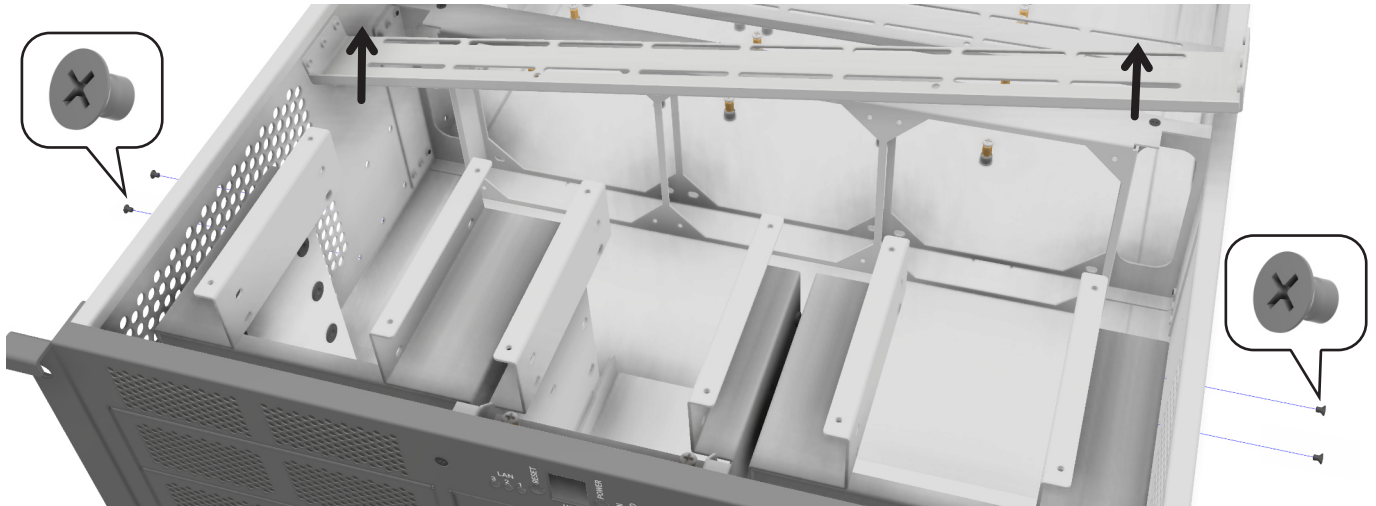
### FR

Retirez l'insert de la pompe comme indiqué ci-dessus au point 8.

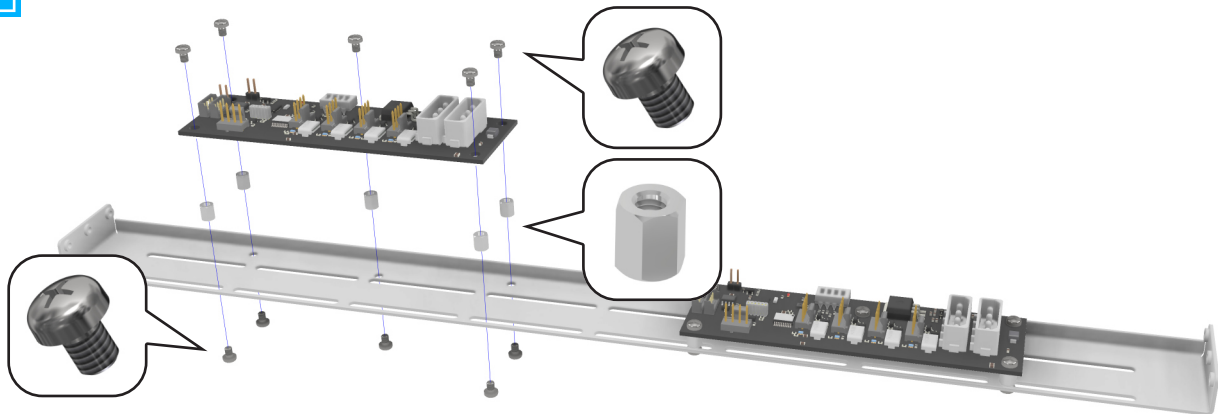
Monter le 49064-Laing DDC pump 12V DDC-1T ou 49065-Laing DDC pump 12V DDC-1T Plus comme montré dans la photo. **Les boulons M4x16, les rondelles M4 1mm et les écrous M4 ne sont pas inclus.**

Faites glisser l'insert de la pompe avec la pompe montée dans le boîtier comme indiqué ci-dessus au point 9.

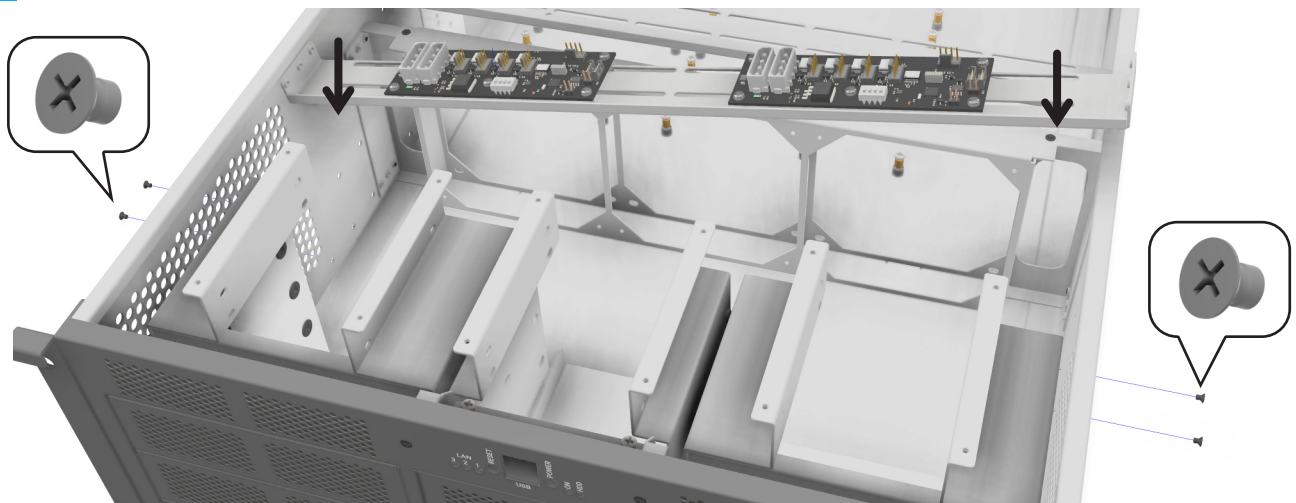
1.



2.



3.



## EN

1. Unscrew the bracket by the four screws as shown.

2. Place the 26158 - Alphacool Guardian 4Port Powerfan Hub as shown in the picture. Use the screws and spacers included in the 26158 - Alphacool Guardian 4Port Powerfan Hub.

3. Reattach the bracket to its original position with the four screws.

## DE

1. Schrauben Sie die Halterung an den vier Schrauben wie dargestellt heraus.

2. Platzieren Sie den 26158 - Alphacool Guardian 4Port Powerfan Hub wie im Bild dargestellt. Verwenden Sie die Schrauben und Abstandhalter die im 26158 - Alphacool Guardian 4Port Powerfan Hub beiliegen.

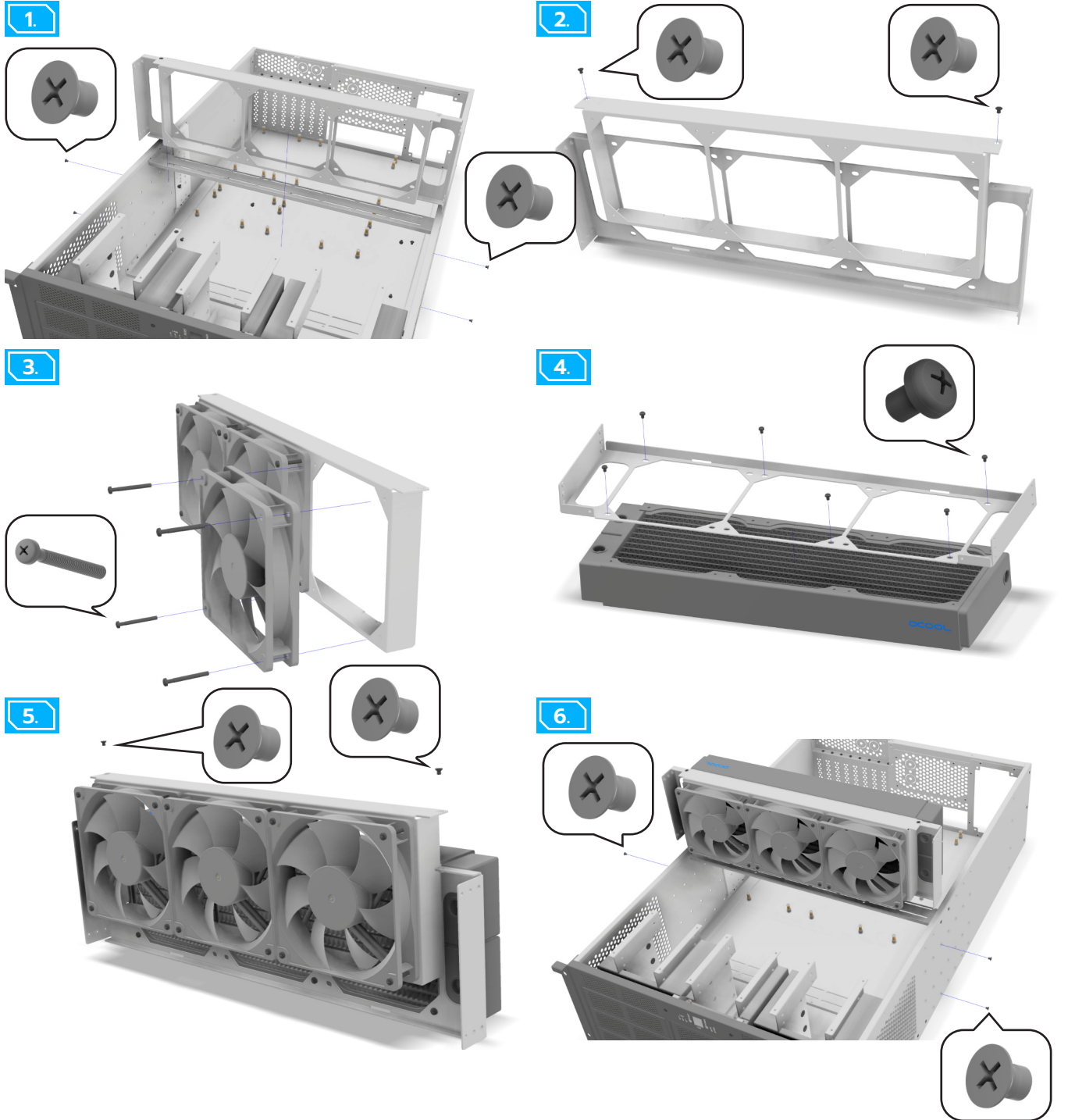
3. Befestigen Sie wieder die Halterung auf ihre Ursprungsposition mit den vier Schrauben.

## FR

1. Dévissez le support par les quatre vis comme indiqué.

2. Placez le 26158 - Alphacool Guardian 4Port Powerfan Hub comme indiqué sur l'image. Utilisez les vis et les entretoises incluses dans le 26158 - Alphacool Guardian 4Port Powerfan Hub.

3. Remettez le support dans sa position initiale à l'aide des quatre vis.



## EN

1. Unscrew the bracket with the four screws as shown.
2. Unscrew the fan frame from the bracket with the two screws.
3. Mount your fan on the fan frame as shown. The screws are included in the radiator accessories.
4. Screw the radiator to the bracket. The screws are included in the radiator accessories.
5. Connect the assembled fan unit to the radiator unit. Screw both units together with the screws shown.
6. Place the bracket with the fans and radiator back into position. Secure the bracket with the four screws as shown from the outside.

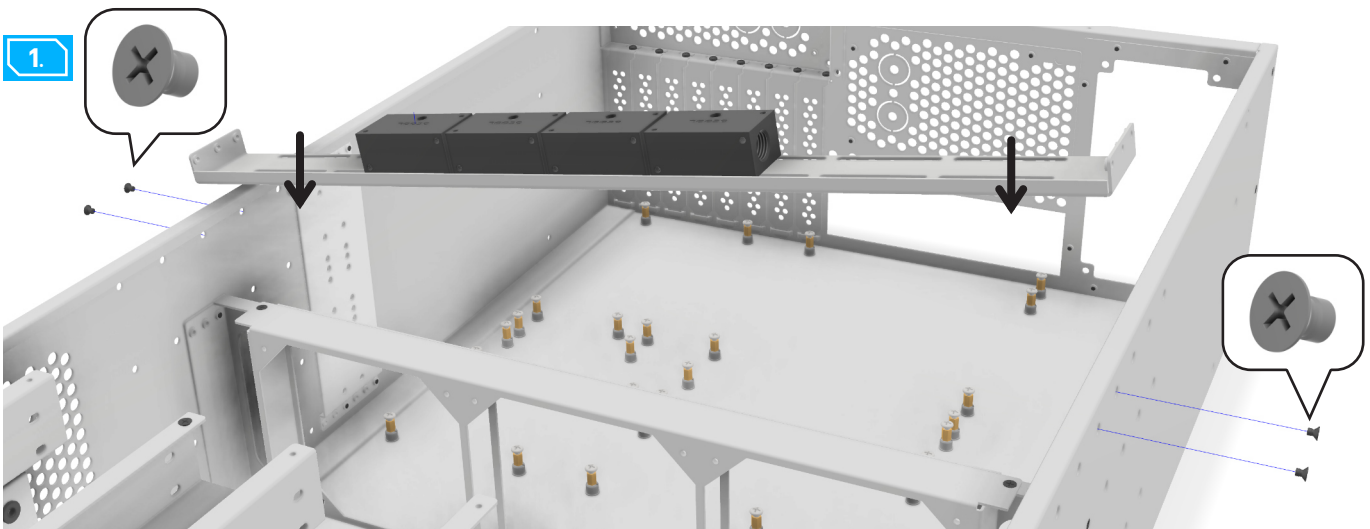
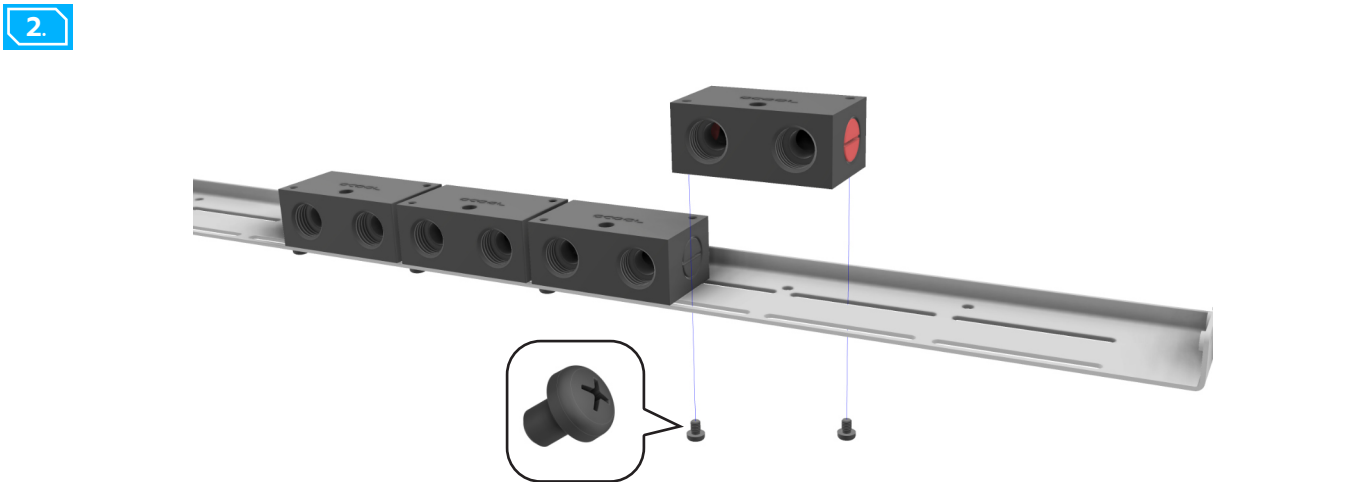
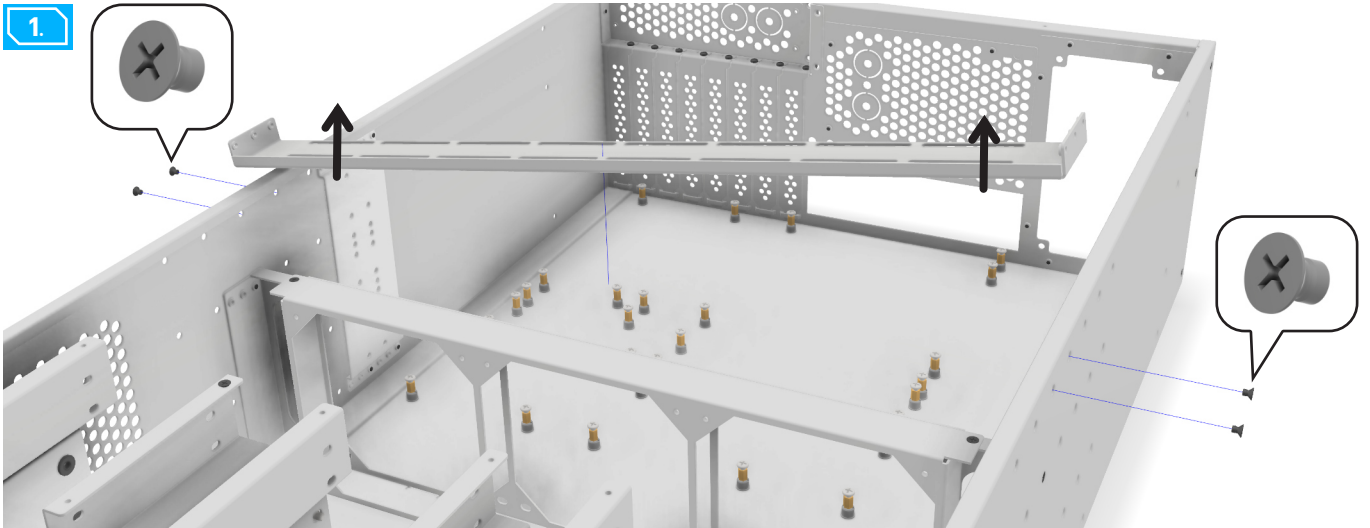
## DE

1. Lösen Sie die Halterung mit den vier Schrauben wie Dargestellt heraus.
2. Schrauben die Lüfterrahmen mit den beiden Schrauben von Halter ab.
3. Montieren Sie ihre Lüfter, wie Dargestellt auf dem Lüfterrahmen. Die Schrauben liegen im Zubehör vom Radiator bei.
4. Verschrauben Sie den Radiator an der Halterung. Die Schrauben liegen im Zubehör vom Radiator bei.
5. Verbinden Sie die montierte Lüftereinheit mit der Radiatoreinheit. Verschrauben Sie beide Einheiten mit den dargestellten Schrauben.
6. Platzieren Sie wieder die Halterung mit den Lüftern und Radiator auf ihre Position. Die Halterung wird mit den vier Schrauben, wie dargestellt von außen befestigt.

## FR

1. Dévissez le support avec les quatre vis comme indiqué.
2. Dévissez le cadre du ventilateur du support à l'aide des deux vis.
3. Montez votre ventilateur sur le cadre du ventilateur comme indiqué. Les vis sont incluses dans les accessoires du radiateur.
4. Vissez le radiateur au support. Les vis sont incluses dans les accessoires du radiateur.
5. Connectez l'unité de ventilation assemblée à l'unité de radiateur. Vissez les deux unités ensemble avec les vis indiquées.
6. Remettez le support avec les ventilateurs et le radiateur en place. Fixez le support avec les quatre vis comme indiqué de l'extérieur.

## 12992-ALPHACOOOL ES DISTRO PLATE C1



EN

1. Unscrew the bracket by the four screws as shown.
2. Screw the 12992-Alphacool ES Distro Plate C1 onto its holder with the two screws. The 12992-Alphacool ES Distro Plate C1 can be positioned freely on the holder.
3. Place the pre-assembled bracket back in its position. The bracket is fixed with the four screws as shown from the outside.

DE

1. Lösen Sie die Halterung an den vier Schrauben wie Dargestellt heraus.
2. Verschrauben Sie die 12992-Alphacool ES Distro Plate C1 mit den beiden Schrauben auf ihren Halter. Die 12992-Alphacool ES Distro Plate C1 kann frei auf dem Halter positioniert werden.
3. Platzieren Sie wieder die vormontierte Halterung auf ihre Position. Die Halterung wird mit den vier Schrauben, wie dargestellt von außen befestigt.

FR

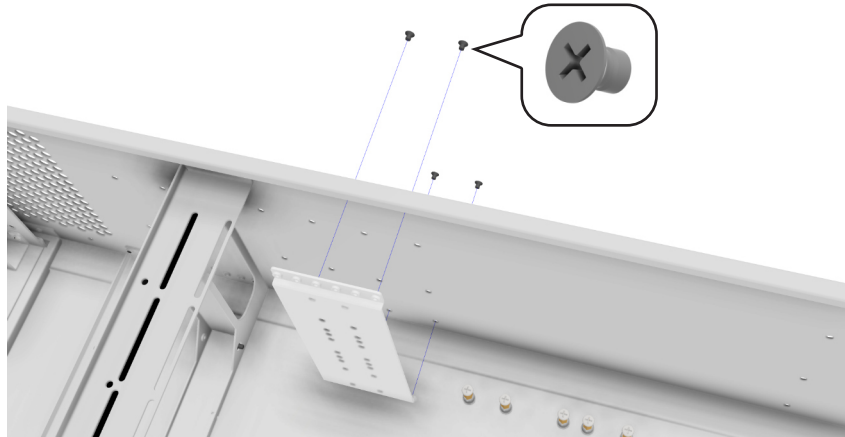
1. Desserrez le support par les quatre vis comme indiqué.
2. Vissez la 12992-Alphacool ES Distro Plate C1 sur son support à l'aide des deux vis. La 12992-Alphacool ES Distro Plate C1 peut être positionnée librement sur le support.
3. Remettez le support pré-assemblé dans sa position. Le support est fixé à l'aide des quatre vis comme indiqué de l'extérieur.

## 12993-ALPHACOOOL ES DISTRO PLATE C2

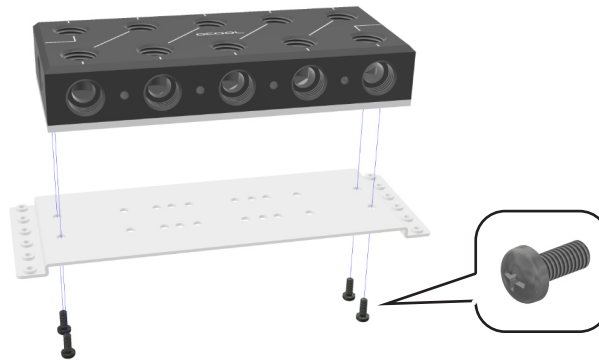
## 12994-ALPHACOOOL ES DISTRO PLATE C3

## 12995-ALPHACOOOL ES DISTRO PLATE C5

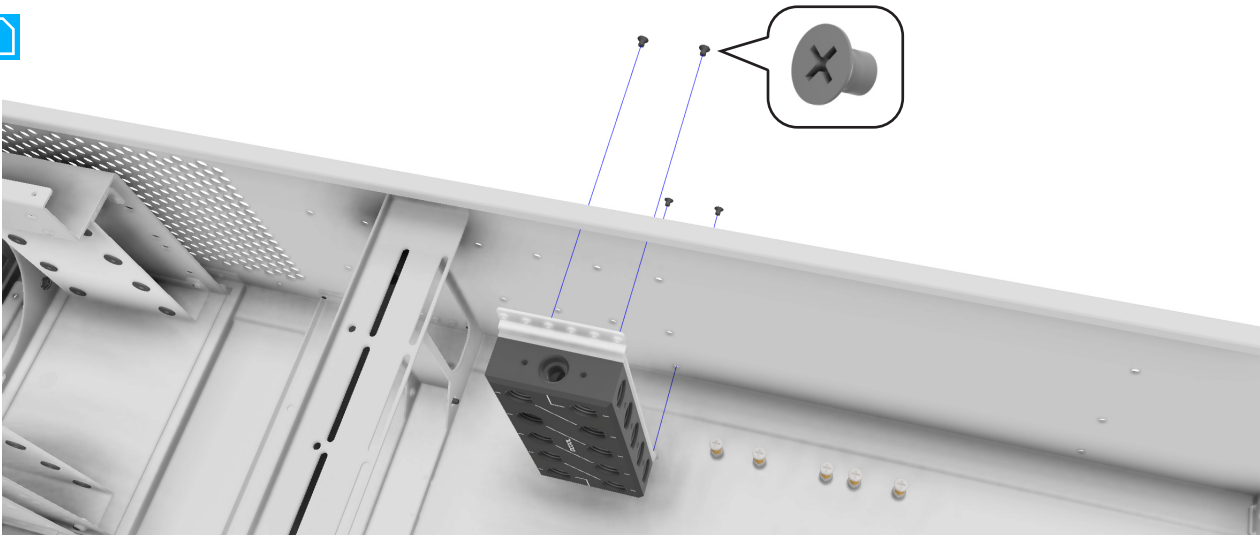
1.



1.



2.



### EN

1. Unscrew the bracket by the four screws as shown.

2. Screw your Alphacool ES Distro Plate onto its holder with the four screws.

#### Supported are:

- 12993-Alphacool ES Distro Plate C2
- 12994-Alphacool ES Distro Plate C3
- 12995-Alphacool ES Distro Plate C5

3. Place the pre-assembled bracket back in its position. Secure the bracket from the outside with the four screws as shown.

### DE

1. Lösen Sie die Halterung an den vier Schrauben wie Dargestellt heraus.

2. Verschrauben Sie ihre Alphacool ES Distro Plate mit den vier Schrauben auf ihren Halter

#### Unterstützt werden:

- 12993-Alphacool ES Distro Plate C2
- 12994-Alphacool ES Distro Plate C3
- 12995-Alphacool ES Distro Plate C5

3. Platzieren Sie wieder die vormontierte Halterung auf ihre Position. Die Halterung wird mit den vier Schrauben, wie dargestellt von außen befestigt.

### FR

1. Desserrez le support par les quatre vis comme indiqué.

2. Vissez votre plaque Distro Alphacool ES sur son support à l'aide des quatre vis.

#### Ils sont soutenus:

- 12993-Alphacool ES Distro Plate C2
- 12994-Alphacool ES Distro Plate C3
- 12995-Alphacool ES Distro Plate C5

3. Remettez le support pré-assemblé dans sa position. Fixez le support de l'extérieur avec les quatre vis comme indiqué.

13. FRONT-IO MOUNTING

FRONT-IO MONTAGE

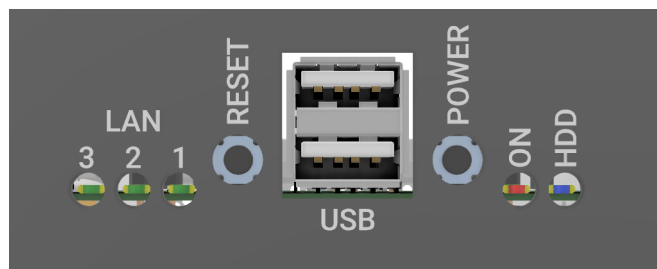
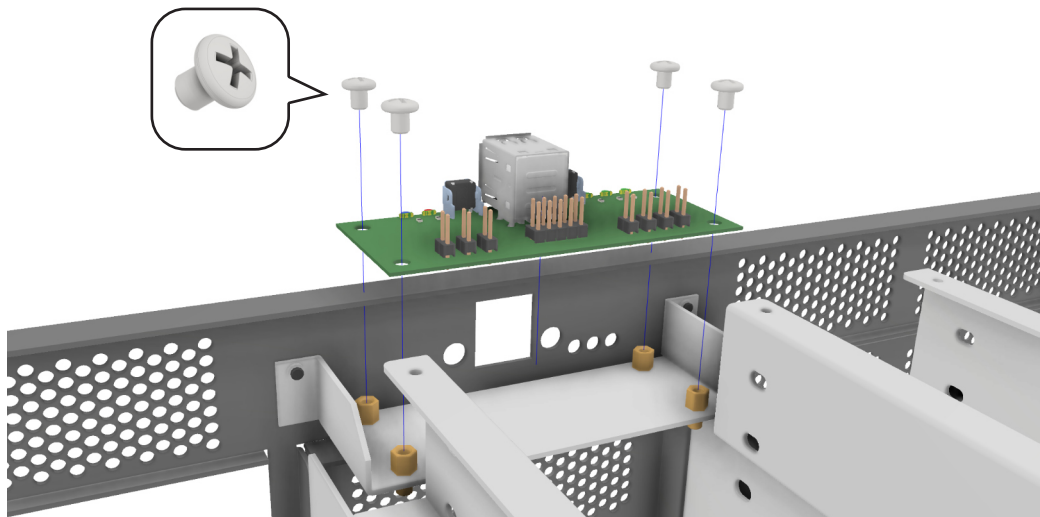
MONTAGE DE FRONT-IO

25054-ALPHACOOL FRONT I/O-PANEL MIT USB 2.0 UND KABELSATZ FÜR SERVERGEHÄUSE

*Note:*  
The front panel is not included and must be purchased separately.

*Hinweis:*  
Das Frontpanel ist nicht im Lieferumfang enthalten und muss separat erworben werden.

*Indice:*  
Le panneau avant n'est pas inclus et doit être acheté séparément.



EN

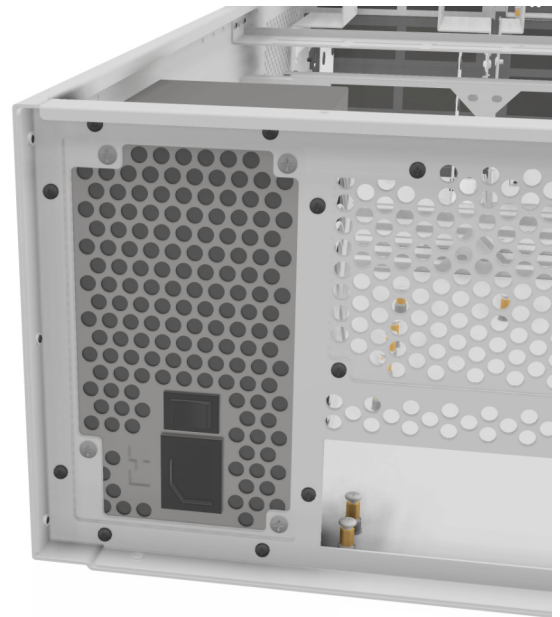
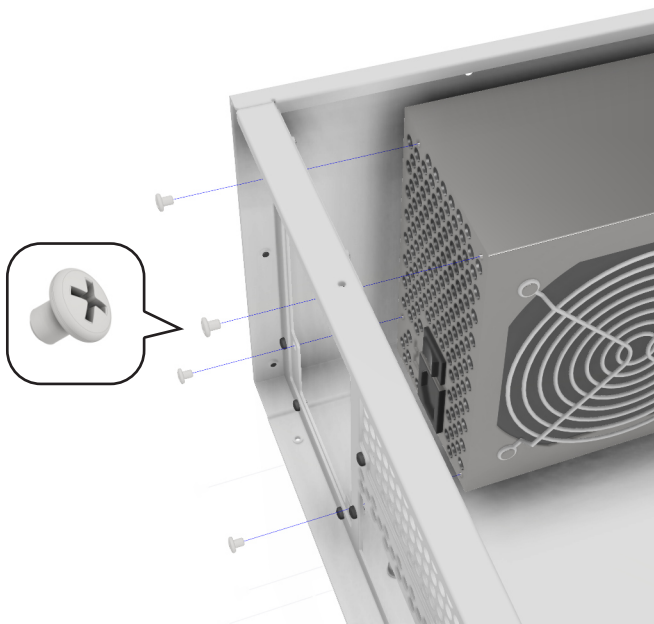
Position and mount the front panel as shown in the picture above.

DE

Positionieren und montieren Sie das Frontpanel wie im Bild oben dargestellt.

FR

Positionnez et montez le panneau avant comme indiqué sur la photo ci-dessus.



EN

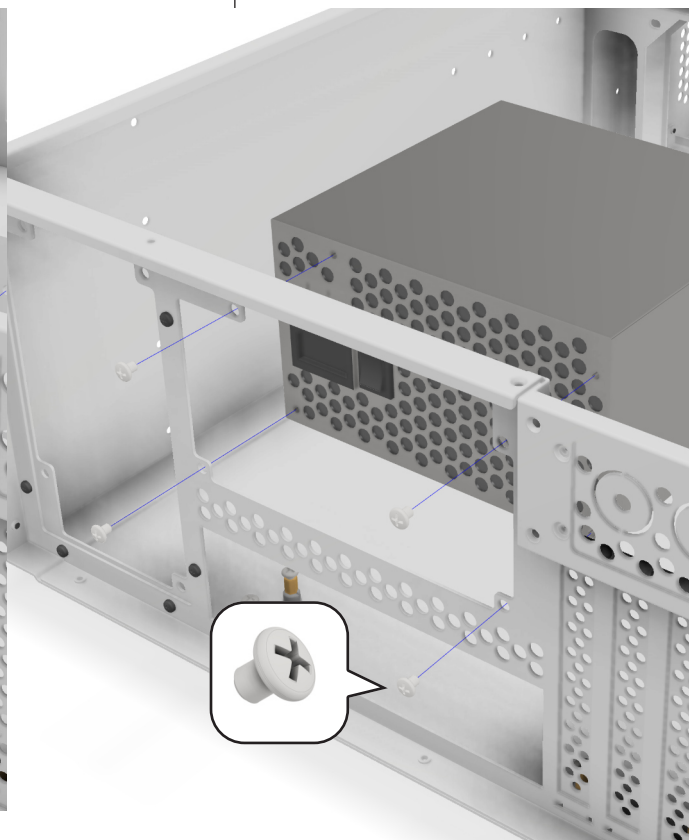
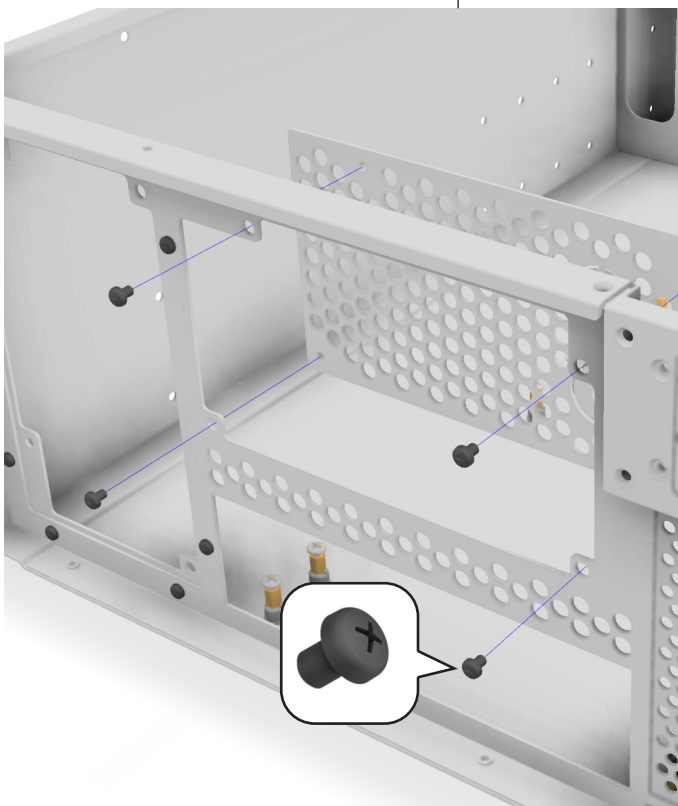
Mount the power supply unit as shown in the picture. Use the screws supplied with the power supply unit.

DE

Montieren Sie das Netzteil wie im Bild dargestellt. Die Schrauben liegen im Lieferumfang vom Netzteil bei.

FR

Montez le bloc d'alimentation comme indiqué sur la photo. Utilisez les vis fournies avec le bloc d'alimentation.



EN

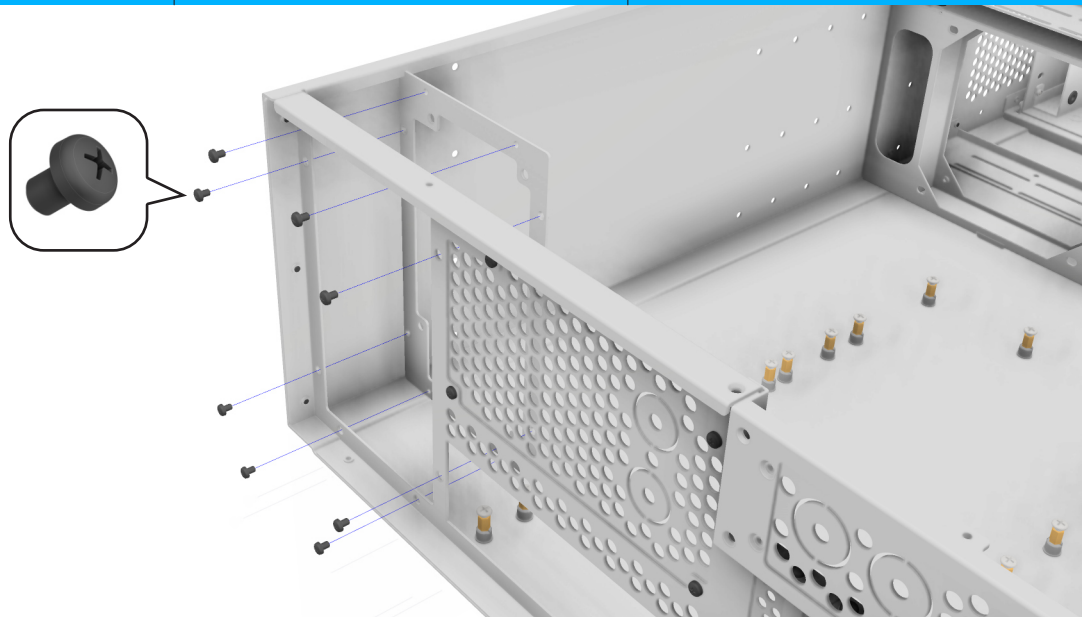
Alternatively, a second power supply unit can be mounted. To do this, remove the cover in the middle of the rear panel.

DE

Bei der Montage eines zweiten Netztes müssen Sie die dargestellte Blende abschrauben. Dazu müssen die 4 Schrauben gelöst werden.

FR

Il est également possible de monter un deuxième bloc d'alimentation. Pour cela, le couvercle au milieu du panneau arrière est retiré.



EN

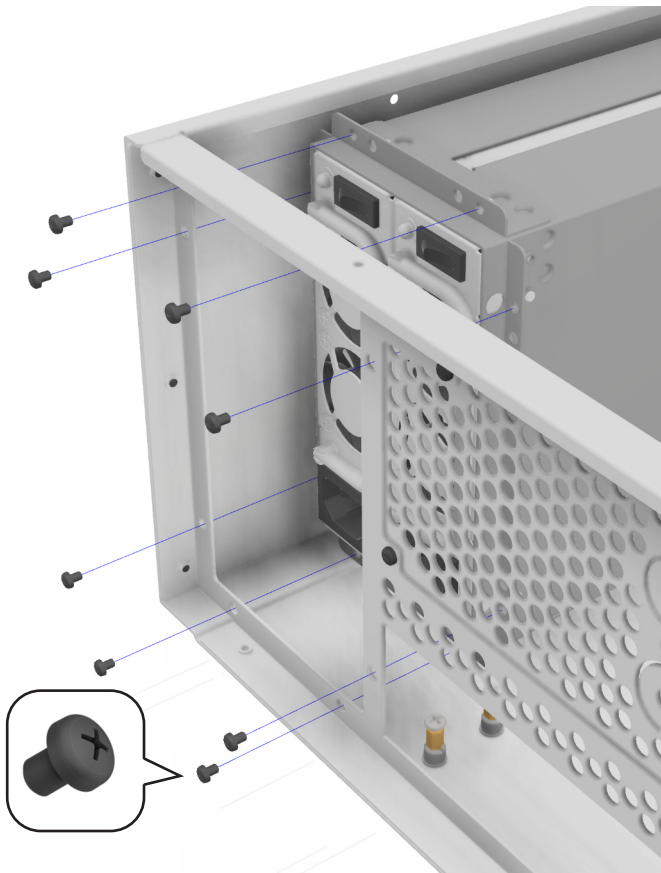
Unscrew the standard power supply bracket by the 8 screws.

DE

Schrauben Sie den Standard Netzteilhalter mit den 8 Schrauben heraus.

FR

Dévissez le support de l'alimentation électrique standard par les 8 vis.



EN

Now mount your hot plug power supply unit. Use the screws supplied with the power supply unit.

DE

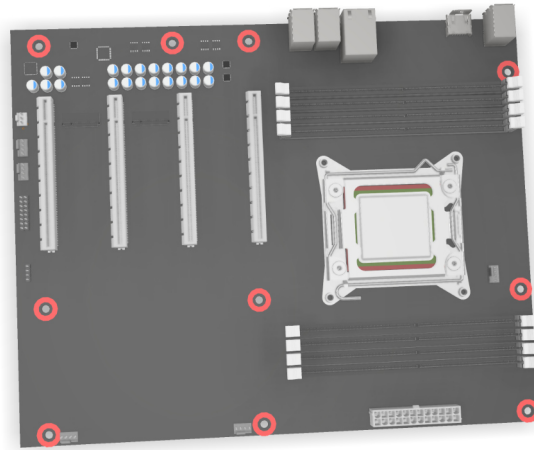
Montieren Sie nun ihr Hot Plug Netzteil. Verwenden Sie hierfür die Schrauben die beim Netzteil mitgeliefert werden.

FR

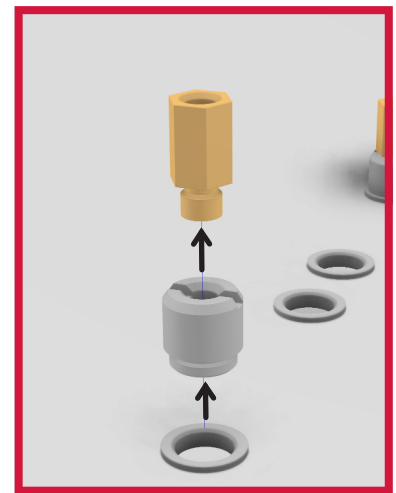
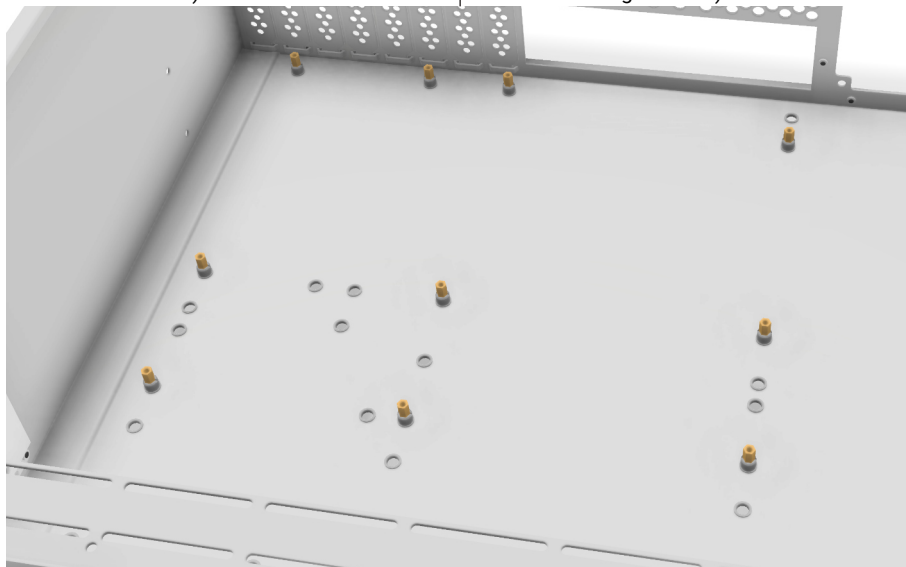
Montez maintenant votre unité d'alimentation électrique à branchement direct. Utilisez les vis fournies avec le bloc d'alimentation.



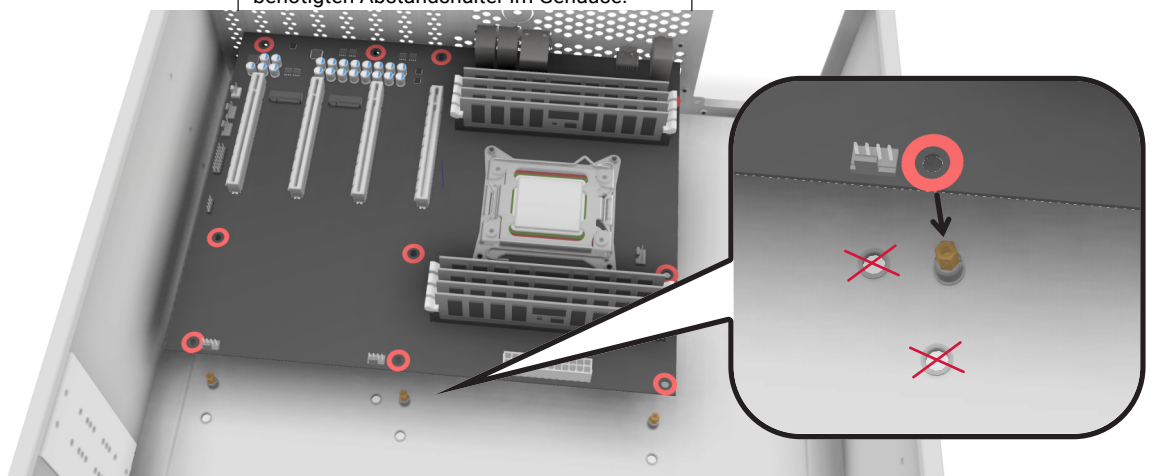




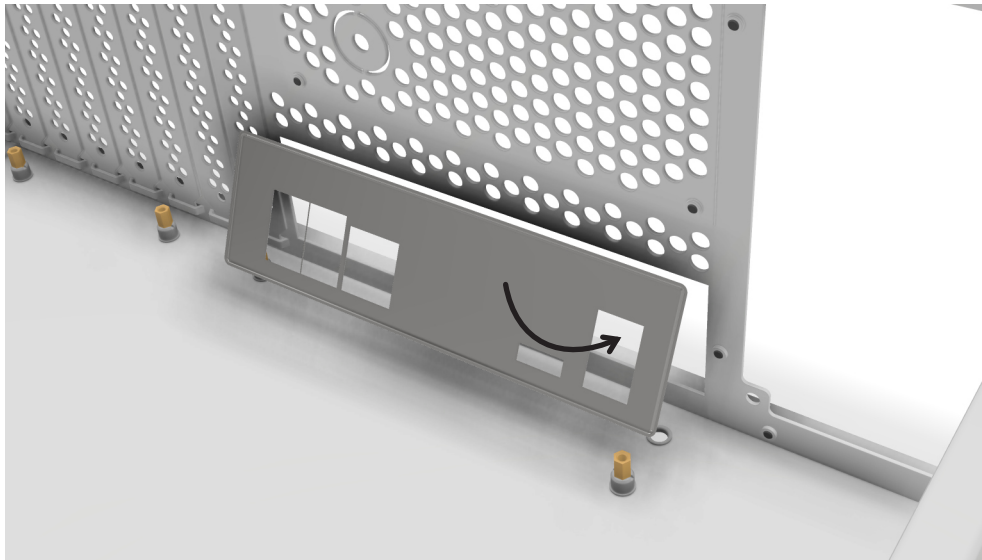
EN	DE	FR
<p>Please note the positioning of the mounting holes of your motherboard (in the example an ATX motherboard with mounting holes marked in red).</p>	<p>Beachten Sie bitte, die Positionierungen der Montagelöcher Ihres Motherboards (Im Beispiel ein ATX Motherboard mit rot markiert Montagelöchern).</p>	<p>Veuillez noter le positionnement de la fixation trous de montage de votre carte mère (dans le exemple une carte mère ATX avec des trous de montage marqués en rouge).</p>



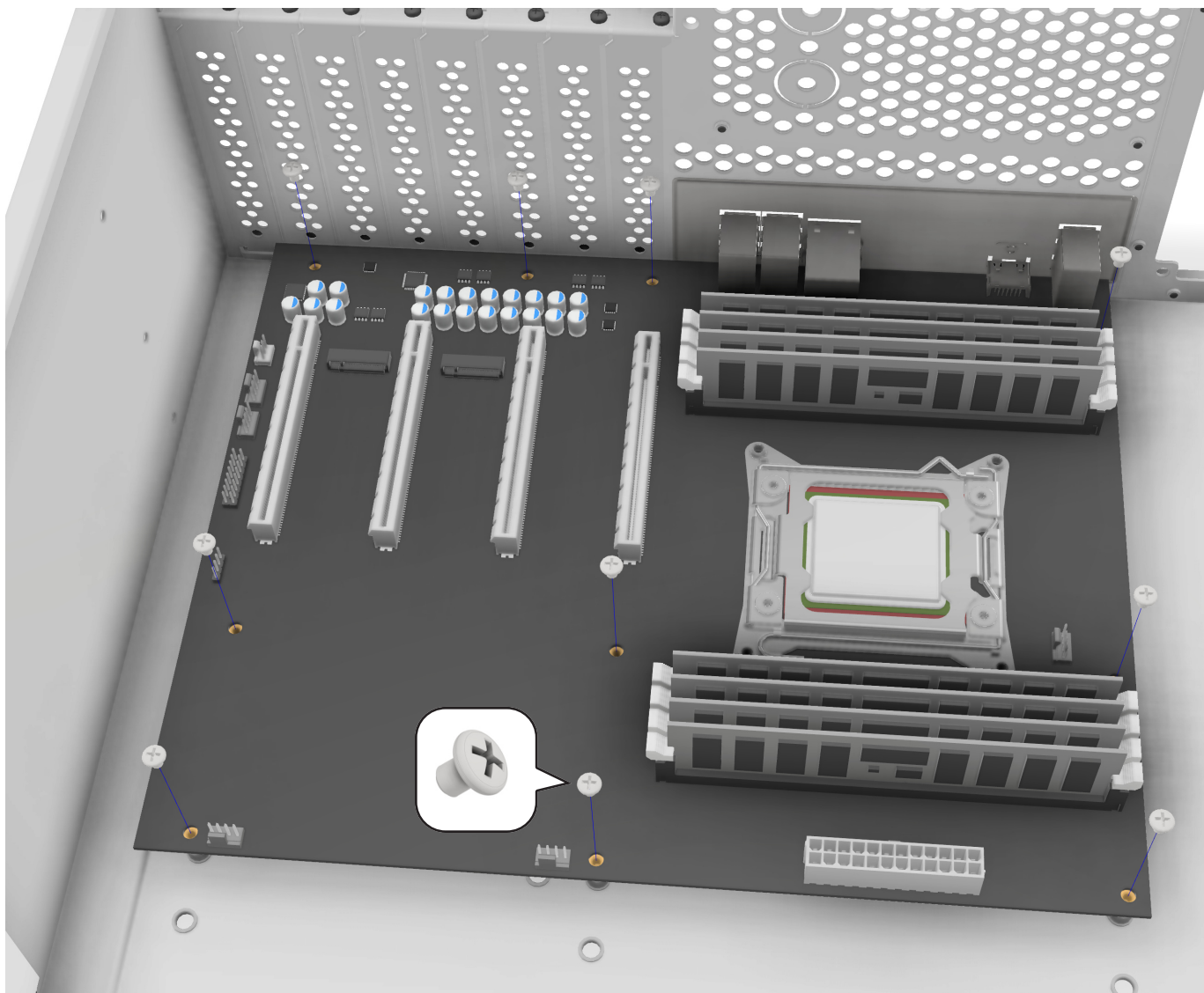
EN	DE	FR
<p>Unscrew all unused stand-offs from the case. Leave only the stand-offs required by the mainboard in the case.</p>	<p>Schrauben Sie alle nicht verwendeten Abstandshalter aus dem Gehäuse heraus. Lassen Sie nur die vom Mainboard benötigten Abstandshalter im Gehäuse.</p>	<p>Dévissez toutes les entretoises non utilisées du boîtier. Ne laissez dans le boîtier que les entretoises requises par la carte mère.</p>



EN	DE	FR
<p>Check the stand-offs. None must be forgotten. Alphacool International GmbH accepts no liability for defective hardware.</p>	<p>Kontrollieren Sie die Abstandshalter. Es darf keiner vergessen werden. Alphacool International GmbH übernimmt keine Haftung für defekte Hardware.</p>	<p>Vérifiez les entretoises. Aucun ne doit être oublié. Alphacool International GmbH n'accepte aucune responsabilité pour le matériel défectueux.</p>



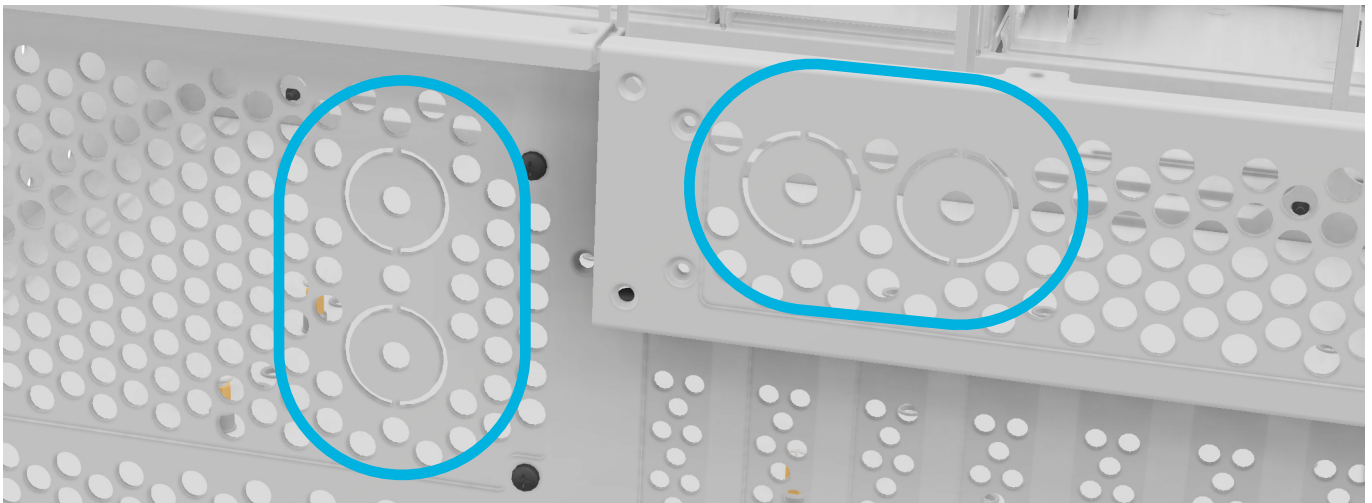
EN	DE	FR
Insert the Rear IO shield into the case from the inside.	Klemmen Sie die Rear IO Panel- Bende von innen in das Gehäuse ein.	Insérez la lunette arrière du panneau IO dans le boîtier par l'intérieur.



EN	DE	FR
Mount the mainboard on the spacers according to the layout of the mounting holes of your mainboard.	Montieren Sie das Mainboard auf den Abstandhaltern entsprechend dem Layout der Montagelöcher ihres Mainboards.	Montez la carte mère sur les entretoises en respectant la disposition des trous de montage de votre carte mère.

## 17424-ALPHACOOOL HF SCHOTTVERSCHRAUBUNG KURZE VERSION G1/4 - DEEP BLACK

## 17423-ALPHACOOOL HF SCHOTTVERSCHRAUBUNG KURZE VERSION G1/4 - CHROM



EN

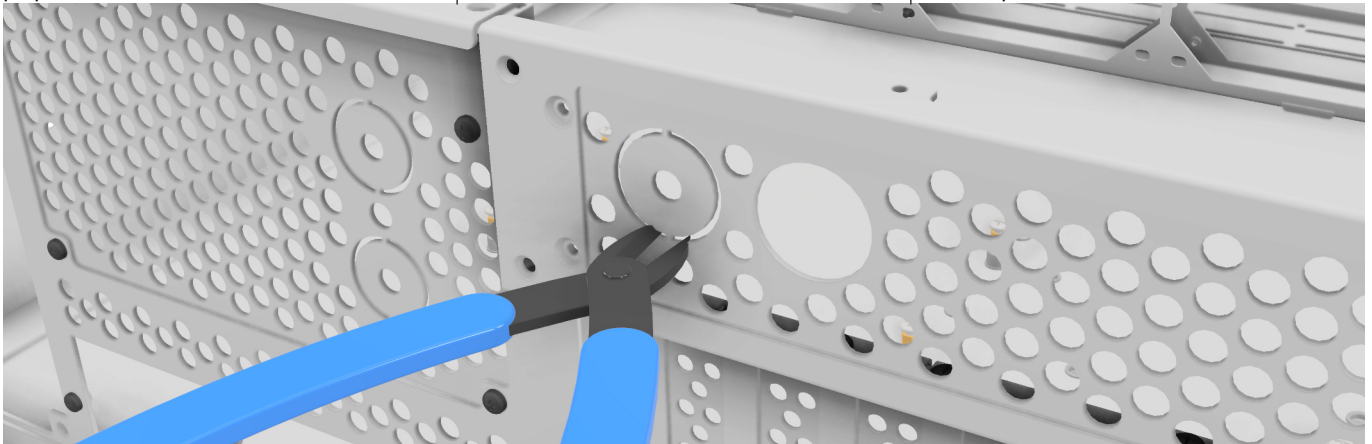
The case is also prepared for external water cooling. Two positions are available for this purpose.

DE

Das Gehäuse ist für eine externe Wasserkühlung vorbereitet. Hierfür stehen Ihnen zwei Positionen zur Auswahl.

FR

Le boîtier est également préparé pour le refroidissement externe par eau. Deux postes sont disponibles à cet effet.



EN

Cut out the round panels you need as shown.

DE

Schneiden Sie die benötigten runden Blenden wie dargestellt heraus.

FR

Découpez les ouvertures rondes requises comme indiqué.



EN

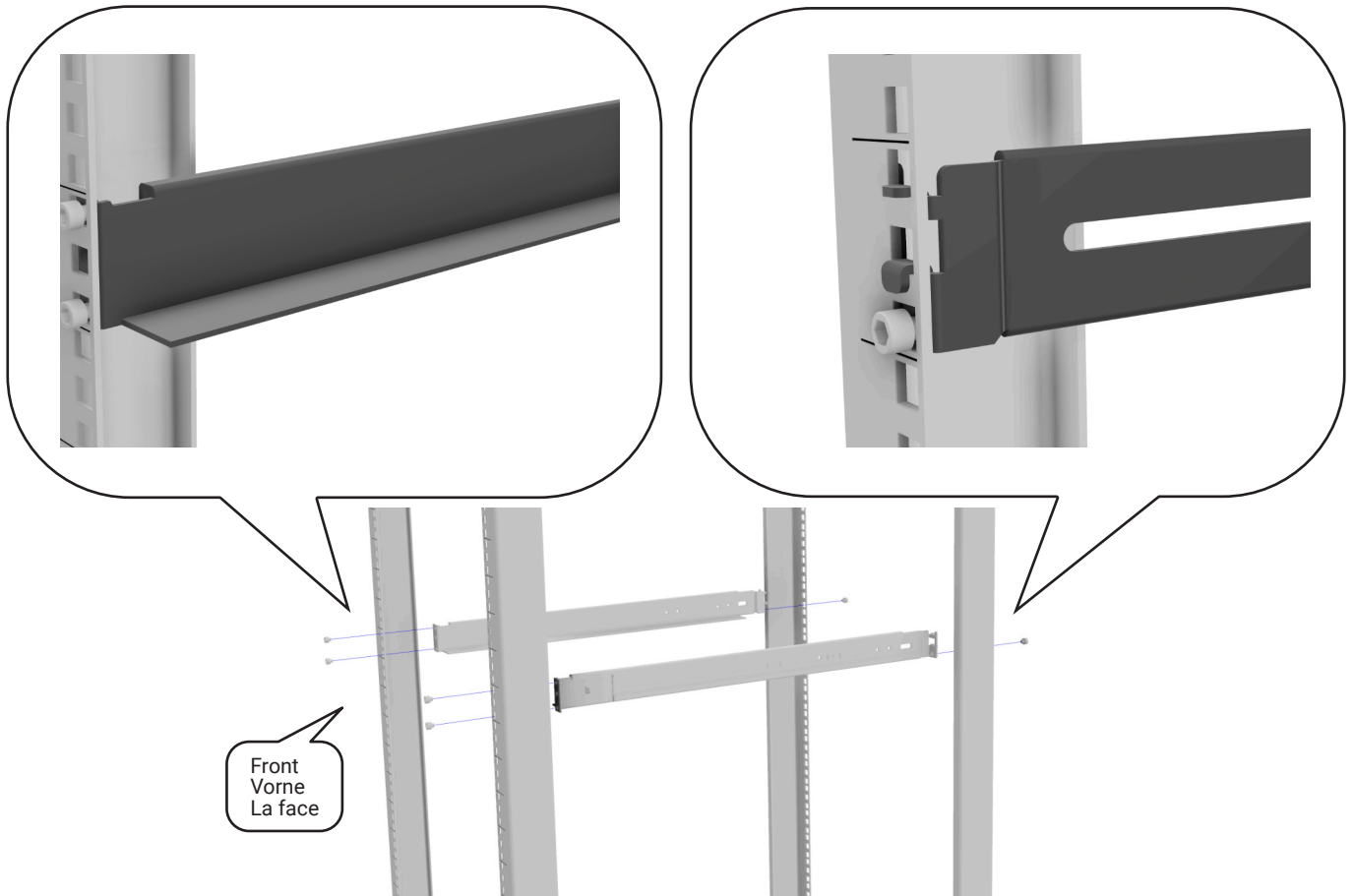
Install the optional 17424-Alphacool HF bulkhead connector short version G1/4 - deep black or 17423-Alphacool HF bulkhead connector short version G1/4 - chrome as shown.

DE

Montieren Sie die optional erhältlichen 17424-Alphacool HF Schottverschraubung kurze Version G1/4 - Deep Black oder 17423-Alphacool HF Schottverschraubung kurze Version G1/4 - Chrome wie dargestellt.

FR

Monter le 17424-Alphacool HF bulkhead connector short version G1/4 - deep black ou 17423-Alphacool HF bulkhead connector short version G1/4 - chrome, disponibles en option. comme indiqué.



EN

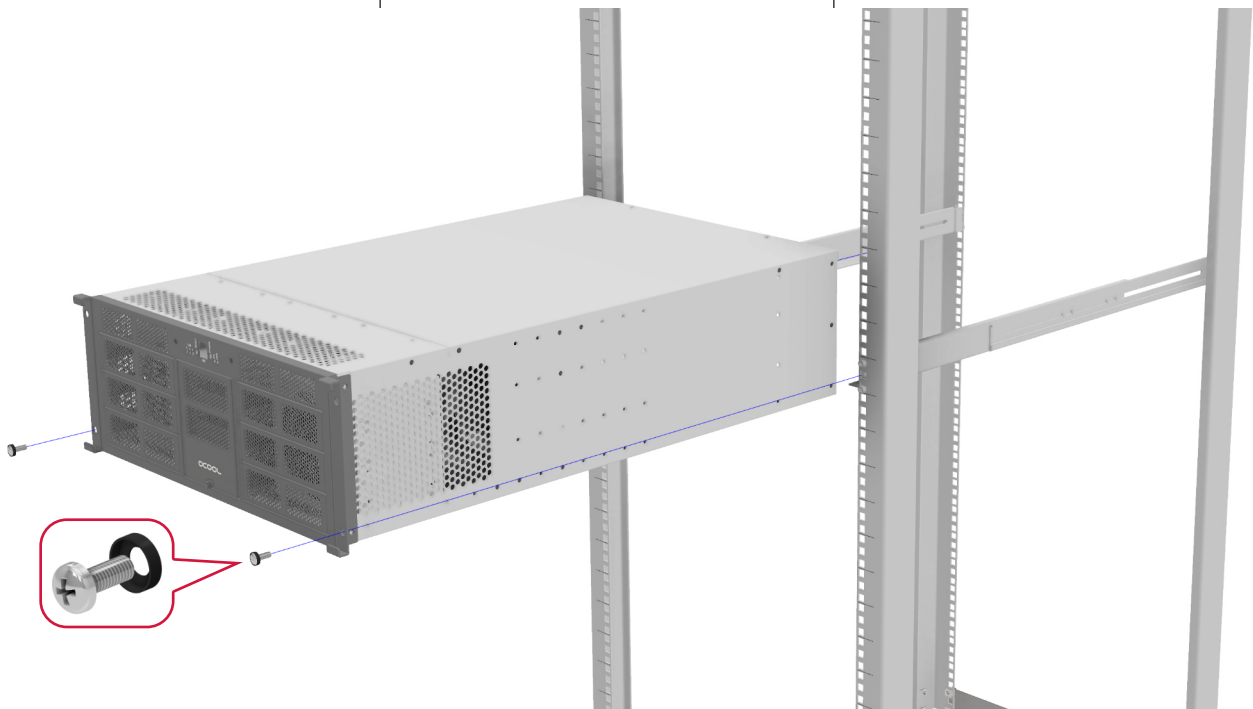
Screw the slide rail into the rack as shown in the picture.

DE

Schrauben Sie die Gleitschiene wie im Bild dargestellt in das Rack ein.

FR

Vissez la glissière dans le support comme indiqué sur la photo.



EN

Slide the server into the rack as shown above and screw the server to the rack. **The screws are included with the rack.**

DE

Schieben Sie den Server wie oben dargestellt in das Rack ein und verschrauben Sie den Server mit dem Rack. **Die Schrauben liegen beim Rack bei.**

FR

Faites glisser le serveur dans le rack comme indiqué ci-dessus et vissez le serveur sur le rack. **Les vis sont fournies avec la crémaillère.**



V.2.00-09.2022



**ALPHACOOOL – THE COOLING COMPANY**

Alphacool International GmbH  
Marienberger Str. 1  
D-38122 Braunschweig  
Germany

Support: +49 (0) 531 28874 - 0  
Fax: +49 (0) 531 28874 - 22  
E-Mail: [info@alphacool.com](mailto:info@alphacool.com)  
[www.alphacool.com](http://www.alphacool.com)

General Managers: Andreas Rudnicki, Nathanael Draht, Fabian Noelte  
WEEE-Reg.-Nr.: DE 54464644  
Trade Register: Amtsgericht Braunschweig HRB 202390  
VAT.ID.Nr.: DE270458421  
Tax number: 13/207/02047